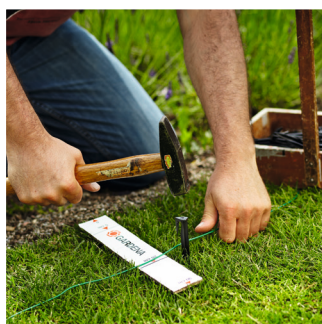


HASZNÁLATI UTASÍTÁS

GARDENA ROBOTFŰNYÍRÓ

R40Li / R70Li



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető és biztonság	5
Bevezetés	5
A terméken található jelzések	6
A használati utasításban található szimbólumok	7
Biztonsági utasítások	8
Kiszerelés	10
Mi micsoda?	11
A csomag tartalma	12
Működés	13
Keresési módszer	15
Telepítés	16
Előkészületek	16
A töltőállomás telepítése	17
Az akkumulátor töltése	21
A határoló huzal telepítése	22
A határoló huzal csatlakoztatása	28
A vezetőhuzal telepítése	29
A hurok ellenőrzése	32
Első indítás és kalibrálás	33
Dokkolás tesztje a töltőállomással	34
Használat	35
Lemerült akkumulátor feltöltése	35
Az időzítő használata	36
Indítás	37
Leállítás	38
Kikapcsolás	38
A vágási magasság beállítása	38
Vezérlőpanel	39
Üzemmódválasztás	40
Funkciógombok	41
Számbillentyűzet	41
Főkapcsoló	41
Menüfunkciók	42
Főmenü	42
A menü felépítése	43
Időzítő	45
Telepítés, R70Li	46
Biztonság	50
Beállítások	52
Példák kertekre	55
Karbantartás	59
Téli tárolás	60
Téli tárolás után	60
Tisztítás	61
Szállítás és eltávolítás	62
Vihar esetén	62
A kések cseréje	62
Az akkumulátor cseréje	63
Hibaelhárítás	65
Üzenetek	65
A töltőállomás jelzőlámpája	68
Hibajelenségek	69
Hurokvezeték szakadásának megkeresése	71
Műszaki adatok	75
Garanciális feltételek	76
Környezetvédelmi információk	77
EK megfelelőségi nyilatkozat	78

FELJEGYZÉS

Sorozatszám:

PIN kód:

Termékrejistrációs kulcs:

A termékregisztrációs kulcs egy értékes dokumentum, amit biztos helyen kell tárolni. Ezzel a kulccsal regisztrálható például a termék a GARDENA webhelyén, valamint ezzel oldható fel a robotfűnyíró a PIN kód elvesztése esetén. A termékregisztrációs kulcs a termék csomagolásában egy különálló dokumentumban található meg.

Ha a robotfűnyírót ellopják, fontos, hogy erről tájékoztassa a GARDENA vállalatot. Forduljon a helyi GARDENA szakkereskedőhöz, adja meg a termék sorozatszámát és termékregisztrációs kulcsát, hogy az ellopott termékként legyen regisztrálva a nemzetközi adatbázisban. Ez fontos lépés a lopásvédelemben, hiszen így csökkenthető a lopott robotfűnyírók árusítása és vásárlása iránti érdeklődés.

Mindig legyen kéznél a robotfűnyíró sorozatszáma, amikor a GARDENA ügyfélszolgálatához fordul, mert így juthat a leggyorsabban a támogatáshoz.

GARDENA ügyfélszolgálat

www.gardena.com

1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

1.1 Bevezetés

Gratulálunk, hogy ilyen kitűnő minőségű terméket vásárolt. A GARDENA robotfűnyíróval akkor érheti el a legjobb eredményt, ha jól ismeri a működését. Ebben a használati utasításban fontos tudnivalók találhatók a robotfűnyíróról, annak telepítéséről és használatáról.

A jelen használati utasításban foglaltak kiegészítéseként további információt találhat a GARDENA webhelyén, a www.gardena.com címen. Itt további segítséget és útmutatást is talál a robotfűnyíró használatához.

www.gardena.com

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő rendszert alkalmazzuk:

- A *dőlt betűkkel* szedett szöveg a robotfűnyíró kijelzőjén megjelenő felirat vagy hivatkozás a használati utasítás egy másik részére.
- A **félkövér szedés** a robotfűnyíró billentyűzetének gombjait jelöli.
- A **NAGYBETŰS** és *dőlt szedésű* részek a főkapcsoló helyzetére és a robotfűnyíró különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

A GARDENA folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek kialakításán, külsején és működésén előzetes tájkoztatás nélkül változtasson.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi.



FIGYELMEZTETÉS

Helytelen használat esetén a robotfűnyíró veszélyes lehet.

1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

1.2 A termék szimbólumai

Az itt ismertetett jelzések a robotfűnyírón láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi. A fűnyíró biztonságos és hatékony használata érdekében gondosan szem előtt kell tartani a használati utasításban olvasható figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat.



- A robotfűnyíró indításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot. Az ellenőrzési és karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig 0 helyzetben kell lennie.



- A robotfűnyíró működése közben tartson biztonságos távolságot a géptől. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép burkolatának közelébe vagy az alá, amikor a robotfűnyíró működésben van.



- Ne álljon vagy üljön rá a robotfűnyíróra.



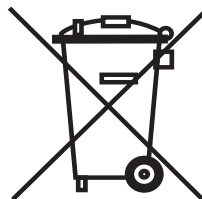
- Ez a termék teljesíti a hatályos EK ajánlások követelményeit.



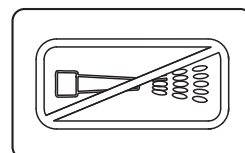
- A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a 10. fejezetben (Műszaki adatok), valamint a típus táblán szerepelnek.



- Az élettartama végére ért gépet tilos a normál háztartási hulladékba dobni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



- A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.

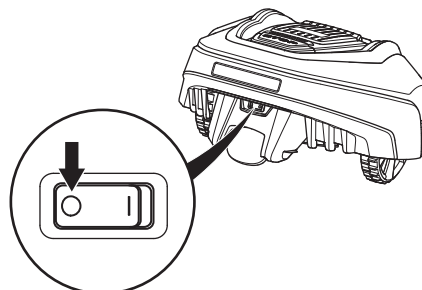


1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

1.3 A használati utasításban található szimbólumok

A használati utasításban az alábbi ismertetett szimbólumok fordulhatnak elő. Alaposan ismerkedjen meg velük.

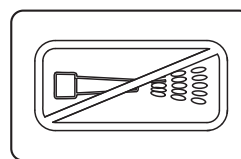
- Az ellenőrzési és karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig 0 helyzetben kell lennie.



- Viseljen mindig védőkesztyűt, amikor a fűnyíró vázszekrényével dolgozik.



- A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.



- Figyelmeztető keret, amely személyi sérülés veszélyét jelzi, különösen az utasítások be nem tartása esetén.



FIGYELMEZTETÉS

Szöveg

- Tájékoztató keret, amely anyagi kár veszélyét jelzi, különösen az utasítások be nem tartása esetén. Abban az esetben is ilyen keret látható, ha fennáll a felhasználói hiba veszélye.

FONTOS INFORMÁCIÓ

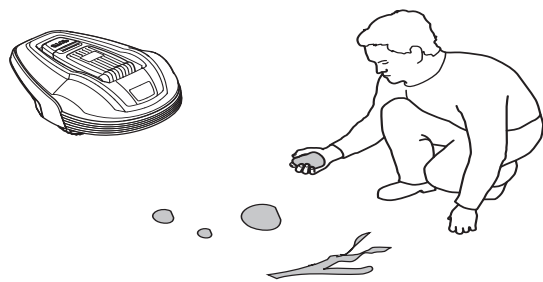
Szöveg

1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

1.4 Biztonsági utasítások

Használat

- Ez a robotfűnyíró nyílt, egyenes terepen való fűnyírásra szolgál. Csak a gyártó által javasolt felszereléssel használható. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.
- A robotfűnyírót használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi.
- A robotfűnyíró eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindennemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb olyan tárgyak, amelyek kárt tehetnek a késében és leállítanak a fűnyírót.
- A robotfűnyíró indítása az útmutatás alapján történjen. Állítsa a főkapcsolót 1 helyzetbe, és kezét, lábát húzza el a forgó kések közeléből. Soha ne nyúljon a robotfűnyíró alá, és soha ne nyújtsa oda a lábát.
- Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, semmiképp se emelje fel vagy helyezze át a robotfűnyírót.
- Ne engedje, hogy olyan személy használja a robotfűnyírót, aki nem ismeri annak működését és viselkedését.
- Soha ne használja a robotfűnyírót, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a közvetlen közelében.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a robotfűnyíró vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a robotfűnyíró használatát sérült késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel, csavarokkal, anyákkal vagy vezetékekkel sem használható.
- Ne használja a robotfűnyírót, ha nem működik a főkapcsoló.
- Ha nem használja robotfűnyírót, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval. A robotfűnyíró indításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot.
- A robotfűnyíró nem használható öntözőberendezéssel egy időben. Ilyen esetben használja az időzítő funkciót, (lásd 6.3 *Időzítő*, 45. oldal), hogy ne működjön egyszerre a fűnyíró és az öntözőberendezés.



1. BEVEZETŐ ÉS BIZTONSÁG

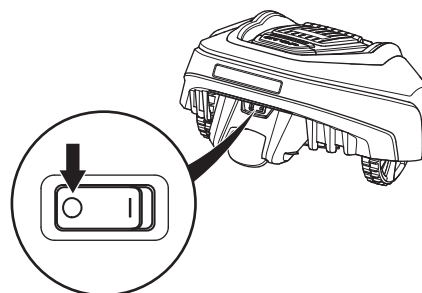
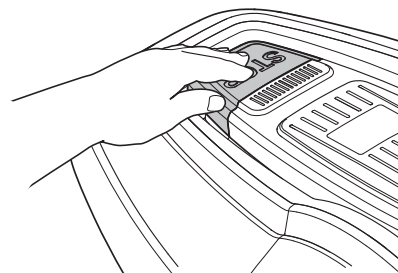
- Nem garantálható a teljes kompatibilitás a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezetékek nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, villanypásztorok és hasonlóak között.
- A talajban található fémtárgyak (pl. vasbeton vagy vakondháló) leállást okozhatnak. A fémtárgyak zavarhatják a hurokjelet, ami leálláshoz vezethet.

Szállítás

A robotfűnyíró nagyobb távolságra történő szállításához a gép eredeti csomagolását kell használni.

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához. Ha a biztonság szintjének beállítása közepes vagy magas (lásd 6.5 Biztonság, 50. oldal), akkor meg kell adni a PIN kódot. A PIN kód négy számjegyből áll és a robotfűnyíró első bekapcsolásakor kell beállítani. Lásd 3.8 Első indítás és kalibrálás, 33. oldal.
2. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.
3. A robotfűnyíró hátulján, alatta található fogantyúnál tartva vigye. Úgy tartsa a robotfűnyíró, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Ne emelje fel a fűnyíró, amikor az a töltőállomásban van. Így kár keletkezhet a töltőállomásban és/vagy a robotfűnyíróban. Nyissa fel a fedelet, és húzza ki a fűnyíró a töltőállomásból, mielőtt felemelné.

Karbantartás

- Hetente vizsgálja meg a robotfűnyíró, és cserélje ki az esetleges sérült vagy elhasználódott alkatrészeket.
- Különösen a kések és a késtárcsa épségét ellenőrizze. Ellenőrizze azt is, hogy szabadon mozognak-e a kések. Ha késcsere szükséges, akkor egyszerre cserélje az összes kést és csavart, hogy a forgó alkatrészek ki legyenek egyensúlyozva. Lásd 8.6 A kések cseréje, 62. oldal.

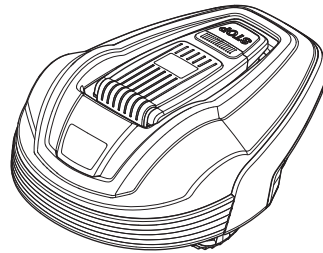


2. KISZERELÉS

Ebben a fejezetben olyan információk találhatók, amelyekkel a gép telepítésének tervezésekor fontos, hogy tisztában legyen.

A robotfűnyíró telepítéséhez négy fő alkotórész szükséges:

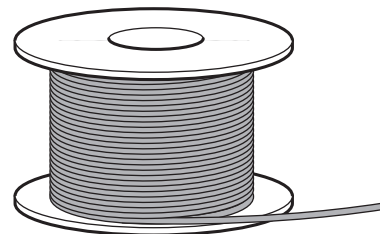
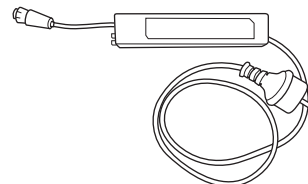
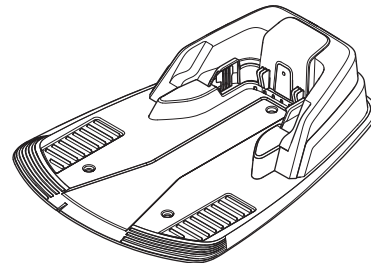
- A robotfűnyíró, amely alapvetően véletlenszerű minta alapján haladva nyírja a fűvet.
A robotfűnyíró karbantartást nem igénylő akkumulátorral működik.



- Töltőállomás, ahová a robotfűnyíró automatikusan visszatér, ha az akkumulátor már kezd lemerülni.

A töltőállomásnak három funkciója van:

- Vezérlőjelet küld a határoló huzalba.
 - Jeleket küld a vezetőhuzalba, hogy a robotfűnyíró megtalálja a töltőállomást.
 - Feltölti a robotfűnyíró akkumulátorát.
- Transzformátor, amit a töltőállomás és egy 230 V hálózati aljzat közé kell csatlakoztatni. A hálózati aljzathoz csatlakoztatott transzformátor 10 méteres kisfeszültségű kábellel csatlakoztatható a töltőállomáshoz. A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad. Tartozékként 20 méteres kisfeszültségű kábel vásárolható. További tájékoztatásért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.
- Hurokvezeték a robotfűnyíró munkaterületének körbekerítésére. A hurokvezetékekkel körbe kell keríteni a gyepet úgy, hogy a vezeték alkotta hurkon kívül maradjanak mindazon objektumok és növények, amelyek területére a robotfűnyíró nem mehet be. A hurokvezeték határoló huzalként és vezetőhuzalként is szolgálhat.

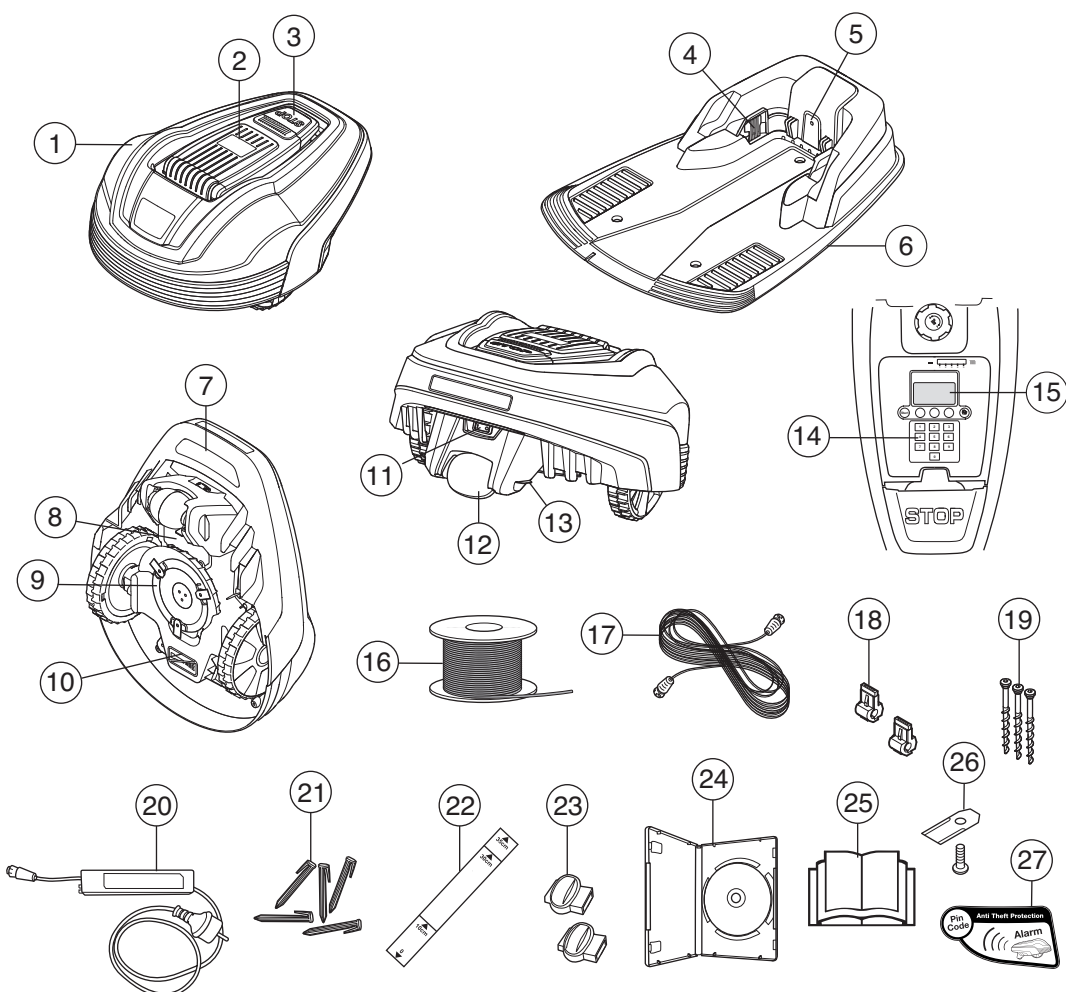


A termékhez 200 méteres (A GARDENA R40Li esetében 150 méteres) hurokvezeték tartozik. Ha ez nem elegendő, további hurokvezetékot vásárolhat, és eredeti csatolóval a meglévő hurokhoz kapcsolhatja azt.

A hurokvezeték maximális megengedett hossza 250 m.

2. KISZERELÉS

2.1 Mi micsoda?



3018-169

Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

- | | |
|---|--|
| 1. Burkolat | 15. Kijelző |
| 2. Kijelző, billentyűzet és vágásimagasság-szabályozó burkolata | 16. Hurokvezeték a határoló hurokhoz és vezetőhuzalhoz |
| 3. Stop gomb/fedélnyitó | 17. Kisfeszültségű kábel |
| 4. Érintkezőcsíkok | 18. Csatlakozó a hurokvezeték töltőállomáshoz való csatlakoztatásához |
| 5. Töltőállomás, határoló huzal és vezetőhuzal működésjelző LED | 19. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 6. Töltőállomás | 20. Transzformátor |
| 7. Hordfogatnyú | 21. Szegek |
| 8. Akkumulátorfedél | 22. Mérőlécz a határoló huzal lefektetésének megkönnyítéséhez (külön a doboztól) |
| 9. Késtárcsa | 23. Hurokvezeték-csatoló |
| 10. Vázszekrény (benne elektronika, akkumulátor, motorok) | 24. Telepítési videót tartalmazó DVD |
| 11. Főkapcsoló | 25. Használati utasítás és rövid útmutató |
| 12. Hátsó kerék | 26. Extra kések |
| 13. Töltő érintkezőcsík | 27. Figyelmeztető címke |
| 14. Billentyűzet | |

2. KISZERELÉS

2.2 A csomag tartalma

Az Ön Gardena® robotfűnyíró csomagja az alábbi tételeket tartalmazza.

	Gardena® R40Li	Gardena® R70Li
Robotfűnyíró	X	X
Töltőállomás	X	X
Transzformátor	X	X
Hurok vezeték	150 m	200 m
Kisfeszültségű kábel	X	X
Szegek	200 db	400 db
Csatlakozók	5 db	5 db
Csavarok a töltőállomáshoz	3 db	3 db
Imbuszkulcs	X	X
Mérőléc	X	X
Csatolók	7 db	7 db
CD	X	X
Használati utasítás és rövid útmutató	X	X
Extra kések	3 db	3 db
Figyelmeztető címke	2 db	2 db

2. KISZERELÉS

2.3 Funkció

Kapacitás

A robotfűnyíró által nyírt gyep javasolt mérete maximum 700 m² (az R40Li esetén 400 m²).

Hogy a robotfűnyíró milyen méretű területen képes elvégezni a fűnyírást, az elsősorban a kések állapotától, valamint a fű típusától, növekedési sebességétől és nedvességétől függ. A kert alakja is lényeges. Ha a kertet főként összefüggő gyepfelületek alkotják, akkor a robotfűnyíró nagyobb hatékonysággal tud dolgozni, ellentétben az olyan kertekkel, ahol a kis füves részeket fák, virágágyak, utak választják el egymástól.

A teljesen feltöltött robotfűnyíró körülbelül 40-60 percen keresztül tud fűvet nyírni, az akkumulátor korától és a fű vastagságától függően. Ezt követően a robotfűnyíró mintegy 60–90 percig töltődik. A töltési idő egyebek mellett a környezeti hőmérséklettől függ.

A fűnyírás technikája

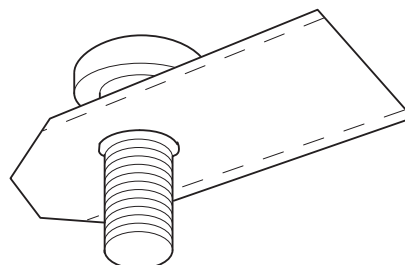
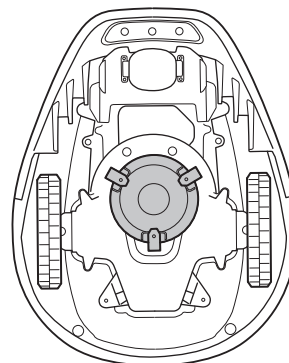
A robotfűnyíró fűnyírási rendszere hatékony és energiatakarékos elven alapul. Számos hagyományos fűnyíróval ellentétben a robotfűnyíró valóban vágja, nem pedig „lecsapja” a fűvet.

A robotfűnyírót száraz időben érdemes használni, így érhető el vele a legjobb eredmény. A robotfűnyíró szükség esetén esőben is használható, a nedves fű azonban könnyen rátapadhat, illetve nagyobb a veszélye, hogy a gép megcsúszik a meredek lejtőkön.

Ha zivatar közeleg, válassza le a transzformátort a hálózatról, valamint a határoló- és vezetékhuzalt a töltőállomásról.

Optimális fűnyírás csak jó állapotban lévő késekkel végezhető. Annak érdekében, hogy a kések a lehető leghosszabb ideig megőrizzék élességüket, fontos a gyepfelületről eltávolítani az ágakat, kis köveket és egyéb tárgyakat.

Az optimális nyírás érdekében rendszeresen cseréljen kést. A késcsere egyszerű művelet. Lásd 8.6 A kések cseréje, 62. oldal.



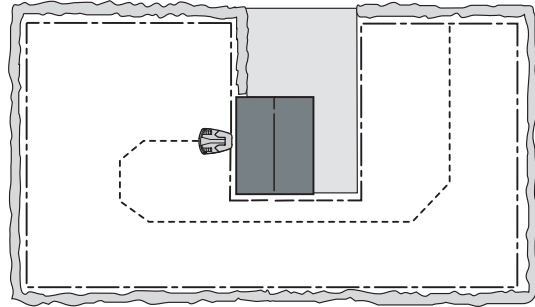
2. KISZERELÉS

Munkamódszer

A robotfűnyíró automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik.

A robotfűnyíró akkor kezdi keresni a töltőállomást, ha túlságosan lemerül az akkumulátora. A töltőállomás keresésekor nem nyírja a fűvet.

Amikor a robotfűnyíró a töltőállomást keresi, először a vezetéshuzalt kezdi keresni véletlenszerű módszerrel. Ezután a vezetéshuzal mentén eljut a töltőállomáshoz, ott pedig megfordul, és beletolat a töltőállomásba.

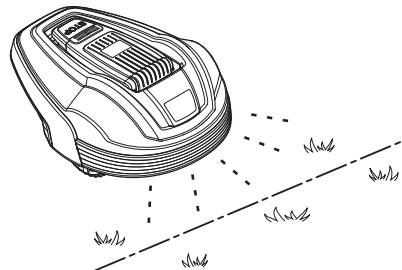
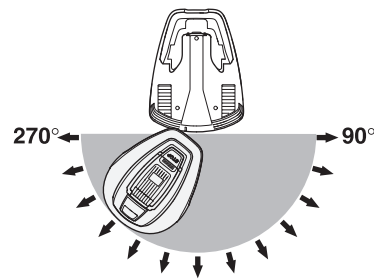


Az akkumulátor feltöltését követően a robotfűnyíró kigördül a töltőállomásból, és nyírni kezdi a fűvet egy véletlenszerűen kiválasztott irányba indulva a 90–270°-os távozási szektoron belül.

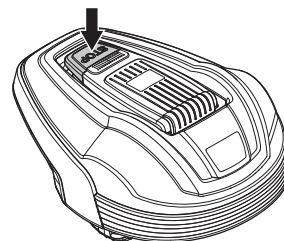
A gyepterület nem elérhető részén is egyenletes fűnyírás érdekében a robotfűnyíró a töltőállomástól a vezetéshuzal mentén eljuthat a vezetéshuzal és a határoló hurok csatlakozásáig, és innen kezdheti a nyírást.

Ha a robotfűnyíró akadályba ütközik, akkor rövid tolatás után új irányt választ.

A robotfűnyíró két érzékelője (egy elöl, egy hátul) érzékeli, ha a fűnyíró megközelíti a határoló huzalt. A robotfűnyíró maximum 28 centiméterre túlfuthat a huzalon, mielőtt visszafordul.



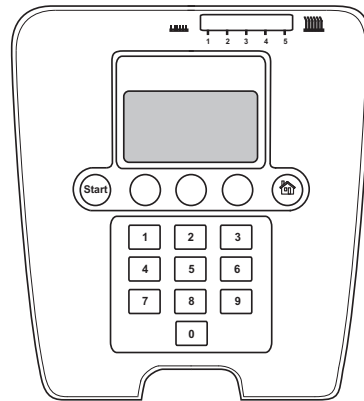
A robotfűnyíró tetején található **STOP** gomb elsősorban a működésben lévő fűnyíró leállítására szolgál. A **STOP** gomb megnyomása esetén felnyílik a vezérlőpanelt eltakaró fedél. Amíg a fedél nyitva van, a **STOP** gomb lenyomott állapotban marad, Ez a funkció a véletlen elindítást akadályozza meg.



2. KISZERELÉS

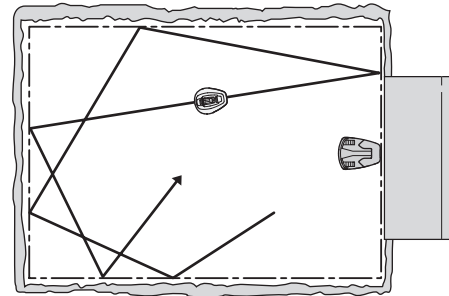
A robotfűnyíró minden beállítása a gép tetején lévő vezérlőpanel segítségével kezelhető. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.

A főkapcsolót első ízben az 1 helyzetbe állítva megkezdődik egy indítási szekvencia, ahol kiválasztható a nyelv, az időformátum, a dátumformátum, a négy számjegű PIN kód, valamint beállítható a pontos idő és a dátum. Lásd 3.8 *Első indítás és kalibrálás*, 33. oldal.



Mozgásminta

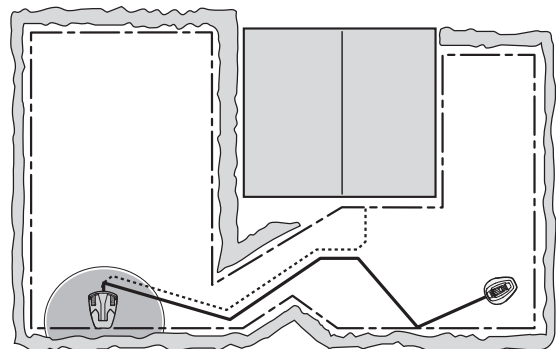
A robotfűnyíró önmagát vezérelve szabálytalan mintázatban halad. A mozgásminták nem ismétlődnek. Ezzel a nyírási rendszerrel a robotfűnyíró egyenletesen, nyírási vonalak nélkül nyír.



2.4 Keresési módszer

A robotfűnyíró szabálytalan pályán halad, amíg a vezetőhuzalhoz nem érkezik. Ezután a vezetőhuzalt követve jut el a töltőállomáshoz.

A vezetőhuzal a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték, melynek vége a határoló huzalhoz csatlakozik. További tudnivalóként lásd 3.6 *A vezetőhuzal telepítése*, 33. oldal.



3. TELEPÍTÉS

Ez a fejezet a GARDENA robotfűnyíró telepítésével foglalkozik. A telepítés megkezdése előtt olvassa el az előző, 2. *KISZERELÉS* című fejezetet.

Mielőtt megkezdene a telepítést, a jelen fejezetet is figyelmesen olvassa végig. A telepítés módja kihat a robotfűnyíró működésére. Fontos tehát gondosan megtervezni a telepítést.

Megkönnyíti a tervezést, ha vázlatot készít a munkaterületről, feltüntetve az akadályokat. Így könnyebb átgondolni, milyen lenne a töltőállomás, a határoló- és a vezetőhuzal ideális elhelyezése. Rajzolja be a vázlatra, merre húzza majd a határoló- és a vezetőhuzalt.

A telepítési példákkal kapcsolatban lásd 7. *TELEPÍTÉSI PÉLDÁK*, 55. oldal.

A telepítéssel kapcsolatban további leírásokat és tippeket találhat a www.gardena.com címen.

A telepítést a következő lépések alapján hajtsa végre:

- 3.1 Előkészületek.
- 3.2 A töltőállomás telepítése.
- 3.3 Az akkumulátor töltése.
- 3.4 A határoló huzal telepítése.
- 3.5 A határoló huzal csatlakoztatása.
- 3.6 A vezetőhuzal telepítése.
- 3.7 A hurok ellenőrzése.
- 3.8 Első indítás és kalibrálás.
- 3.9 Dokkolás tesztje a töltőállomásban.

A robotfűnyíró teljes beindításához csatlakoztatni kell a töltőállomást, a határoló- és a vezetőhuzalt.

3.1 Előkészületek

1. Ha a munkaterületen 10 cm-nél hosszabb a fű, akkor nyírja le hagyományos fűnyíróval, majd gyűjtse össze a lenyírt fűvet.
2. A telepítés megkezdése előtt minden lépést figyelmesen olvasson el.
3. Ellenőrizze, minden megvan-e a telepítéshez. A zárójelben szereplő számok hivatkozások az alkatrészek rajzára: 2.1 *Mi micsoda?*.
 - Használati utasítás (25)
 - Robotfűnyíró
 - Töltőállomás (6)
 - Hurokvezeték a határoló- és vezetőhuzalhoz (16)
 - Transzformátor (20)

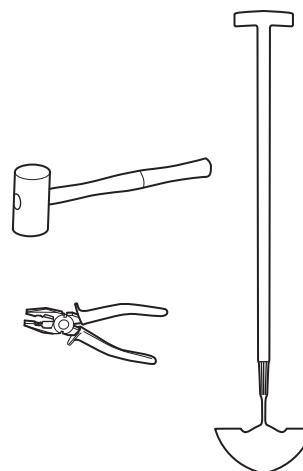


3. TELEPÍTÉS

- Kisfeszültségű kábel (17)
- Szegek (21)
- Csatlakozó a hurokvezeték töltőállomáshoz való csatlakoztatásához (18)
- Csavarok a töltőállomáshoz (19)
- Mérőléc (22)
- Csatlakozók a hurokvezetékhez (23)

A telepítéshez szükséges még:

- (Műanyag) kalapács a szegek leszúrásának megkönnyítésére
- Kombinált fogó a határoló huzal vágásához és az érintkezőcsíkok összenyomásához.
- Gyepszegélyvágó/egyenes ásó, amennyiben a határoló huzalt beásná a földbe.

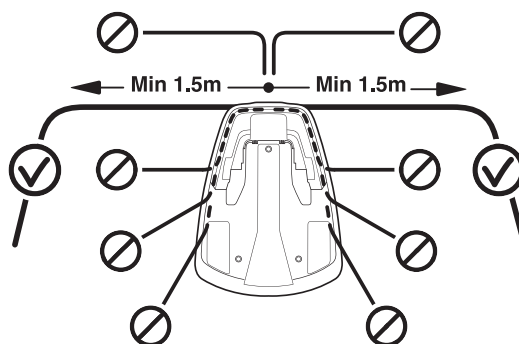


3.2 A töltőállomás telepítése

A töltőállomás ideális helyzete

A töltőállomás helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

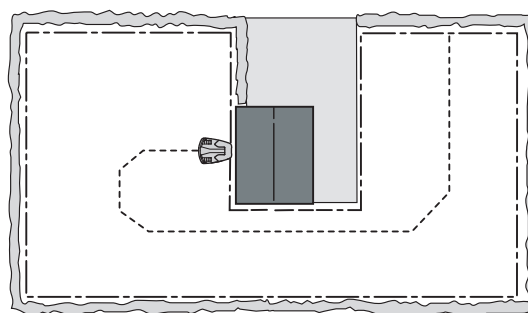
- A töltőállomás előtt 3 méteres szabad területnek kell maradnia.
- A töltőállomástól jobbra és balra legalább 1,5 méteren át egyenesen fusson a vezetőhuzal.
- Legyen közel egy fali tápaljzathoz. A mellékelt kisfeszültségű kábel 10 méter hosszú. Tartozékként 20 méteres kisfeszültségű kábel vásárolható. További tájékoztatásért forduljon a GARDENA szakkereskedéshez.
- A töltőállomás vízszintes felületen álljon.
- Víz elleni védelem (például öntözés esetén).
- Védelem a közvetlen napfénytől
- Ha a munkaterület erősen lejtős, akkor a töltőállomás az alsó részre kerüljön
- Esetleg szükséges lehet olyan helyet választani, ahol illetéktelen személy nem látja a töltőállomást.



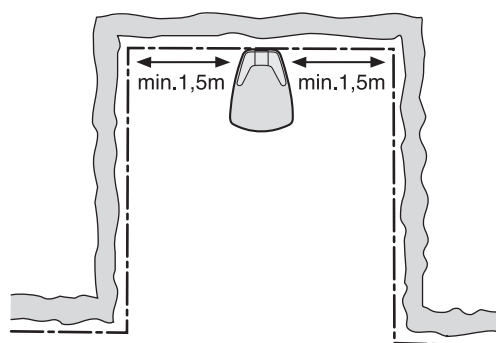
A töltőállomás ideális elhelyezésére példaként lásd 7. *TELEPÍTÉSI PÉLDÁK*, 55. oldal.

3. TELEPÍTÉS

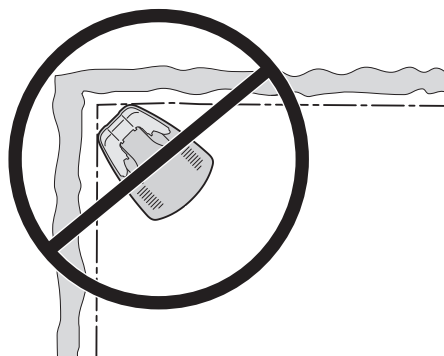
A töltőállomást úgy kell elhelyezni, hogy elegendő (legalább 3 méteres) szabad terület legyen előtte. Ugyanakkor a munkaterület közepe táján kell neki helyet találni, hogy a robotfűnyíró könnyen megtalálja, és a munkaterület minden részét elérje.



Ne helyezze a töltőállomást szűk helyre a munkaterületen. A töltőállomástól jobbra és balra legalább 1,5 méteren át egyenesen fusson a vezetőhuzal. A huzalt a töltőállomás hátsó részéből indulva egyenesen kell lefektetni. Ettől eltérő elhelyezés esetén a fűnyírónak oldalról kell beállnia a töltőállomásba, ami megnehezítheti a dokkolást.

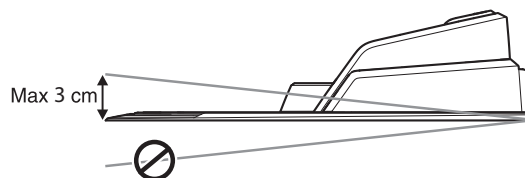


Ne helyezze a töltőállomást a munkaterület sarkába. A töltőállomástól jobbra és balra legalább 1,5 méteren át egyenesen fusson a vezetőhuzal.

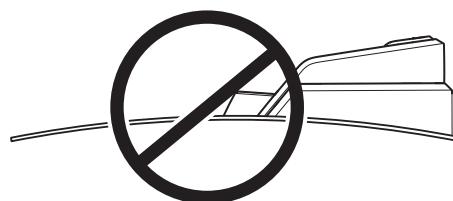


3020-043

A töltőállomásnak közel vízszintes helyzetben kell állnia. Az elülső vége legfeljebb 3 cm-rel lehet magasabb a hátsó végénél. A töltőállomás elülső vége nem feket alacsonyabban a hátsó végénél.

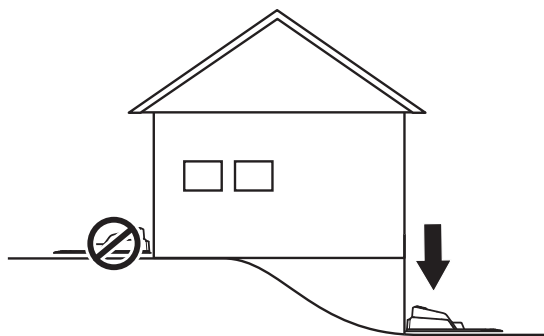


A töltőállomást úgy kell elhelyezni, hogy az alsó lemeze ne hajoljon meg.

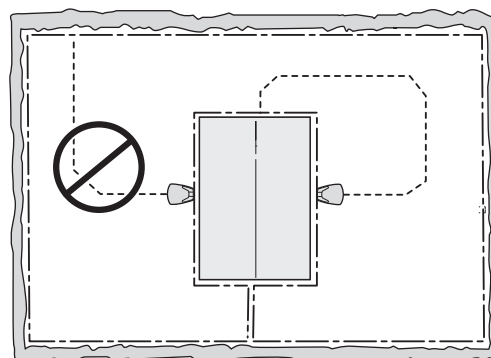


3. TELEPÍTÉS

Ha a munkaterület erősen lejtős (például egy dombra épített ház körül), akkor a töltőállomást a lejtő alján kell elhelyezni. A robotfűnyíró így könnyebben tudja követni a vezetőhuzalt a töltőállomás felé.



Ne kerüljön a töltőállomás „szigetre”, mert így nehéz optimális helyzetben lefektetni a vezetőhuzalt. Ha mégis szigeten kell elhelyezni a töltőállomást, akkor a vezetőhuzalnak is a szigethez kell csatlakoznia, Lásd a szemközti ábrát. A szigetekről további tájékoztatásért lásd 3.4 *A határoló huzal telepítése*, 22. oldal.



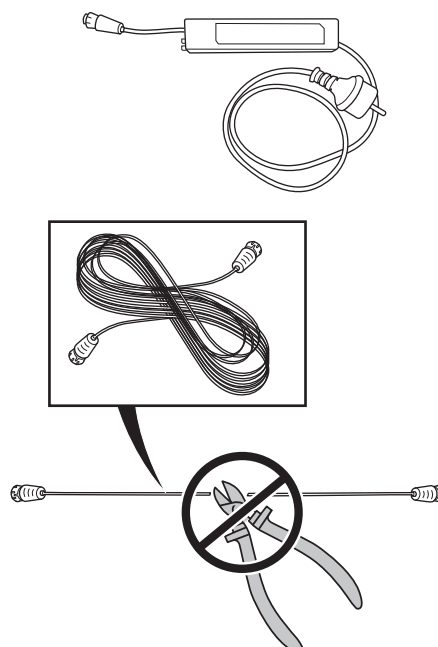
A transzformátor csatlakoztatása

A transzformátor helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

- A töltőállomás közelsége
- Eső elleni védelem
- Védelem a közvetlen napfénytől

Ha a transzformátort kültéren csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, a konnektornak alkalmasnak kell felelnie a kültéri használatra.

A transzformátor 10 méteres kisfeszültségű kábellel rendelkezik, amelyet sem lerövidíteni, sem meghosszabbítani nem szabad.



3. TELEPÍTÉS

A kisfeszültségű kábel a munkaterületen is húzódhat. A kisfeszültségű kábel beásható vagy szegekkel rögzíthető a talajhoz, a vágási magasságot pedig úgy kell megválasztani, hogy a késtárcsa kései soha ne kerüljenek kapcsolatba a kisfeszültségű kábellel.

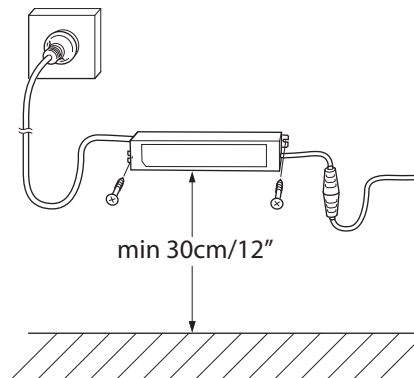
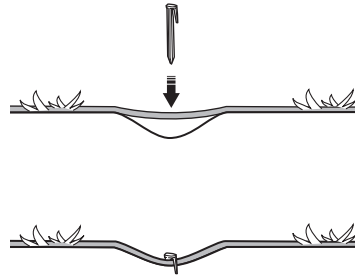
Fektesse a kisfeszültségű kábelt a talajra, és 75 cm-enként rögzítse szegekkel. A kábelnek elég közel kell lennie a talajhoz, hogy a gép el ne vágja, mielőtt a fűgökök benőnék.

A transzformátort jól szellőző, közvetlen napfénytől védett helyre kell elhelyezni. A transzformátornak fedett helyen kell állnia.

A transzformátor hálózati csatlakoztatásához ajánlott életvédelmi földzárlat-megszakítót használni.

A transzformátort függőleges felületre, például falra vagy kerítésre kell szerelni. Csavarozza a transzformátort a helyére két szerelőfűl segítségével. Csavarok nincsenek mellékelve. Az adott anyagnak megfelelő csavarokat válasszon.

Semmilyen körülmények között ne szerelje a transzformátort olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata (legalább 30 cm-rel a talaj fölé kerüljön). Tilos a transzformátort a talajon elhelyezni.



FONTOS INFORMÁCIÓ

A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A kisfeszültségű kábelt úgy fektesse le, hogy a késtárcsa kései soha ne kerüljenek kapcsolatba vele.

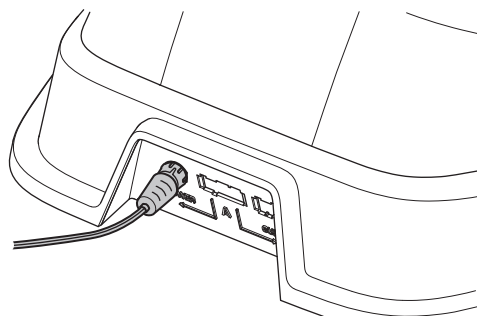
FONTOS INFORMÁCIÓ

A töltőállomást a csatlakozódugasz segítségével válassza le, például tisztítás vagy a hurokvezeték javítása előtt.

3. TELEPÍTÉS

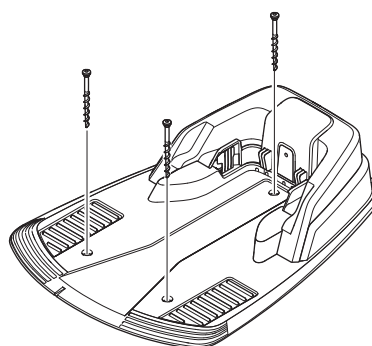
A töltőállomás telepítése és csatlakoztatása

1. Állítsa a töltőállomást a megfelelő helyre.
2. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz.
3. Csatlakoztassa a transzformátor tápkábelét egy 230 V-os hálózati aljzathoz. Ha a transzformátort kültéren csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, a konnektornak alkalmasnak kell lennie a kültéri használatra.
4. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal. Teljesen csavarja be a csavarokat, hogy a sülyesztett részbe illeszkedjenek.



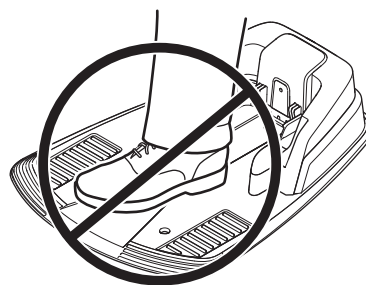
FONTOS INFORMÁCIÓ

A töltőállomás alaplemezébe nem szabad további lyukat fúrni. A rögzítéshez a meglévő lyukakat kell felhasználni.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Ne lépjen rá a töltőállomás alaplemezére.

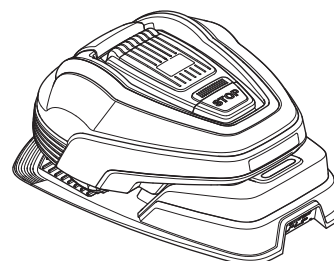


3.3 Az akkumulátor töltése

A töltőállomás csatlakoztatása után a robotfűnyíró feltölthető. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.

Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba, hogy töltődjön az akkumulátor, miközben a határoló- és a vezetékhuzalt lefekteti.

A teljesen lemerült akkumulátor teljes feltöltése kb. 80-100 percet vesz igénybe.



FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró mindaddig nem használható, amíg a telepítés be nem fejeződött.

3. TELEPÍTÉS

3.4 A határoló huzal telepítése

A határoló huzal a következő módszerek egyikével telepíthető:

1. A huzal szegekkel történő rögzítésével a talajhoz.

Javasolt a határoló huzalt először szegekkel rögzíteni, így néhány hetes használat után korrigálni lehet a huzal vonalát. A fű néhány héten belül benővi a vezetéket, így az a későbbiekben nem lesz látható. A telepítéshez műanyag kalapácsot és a mellékelt szegeket használja.

2. A huzal beásásával a talajba.

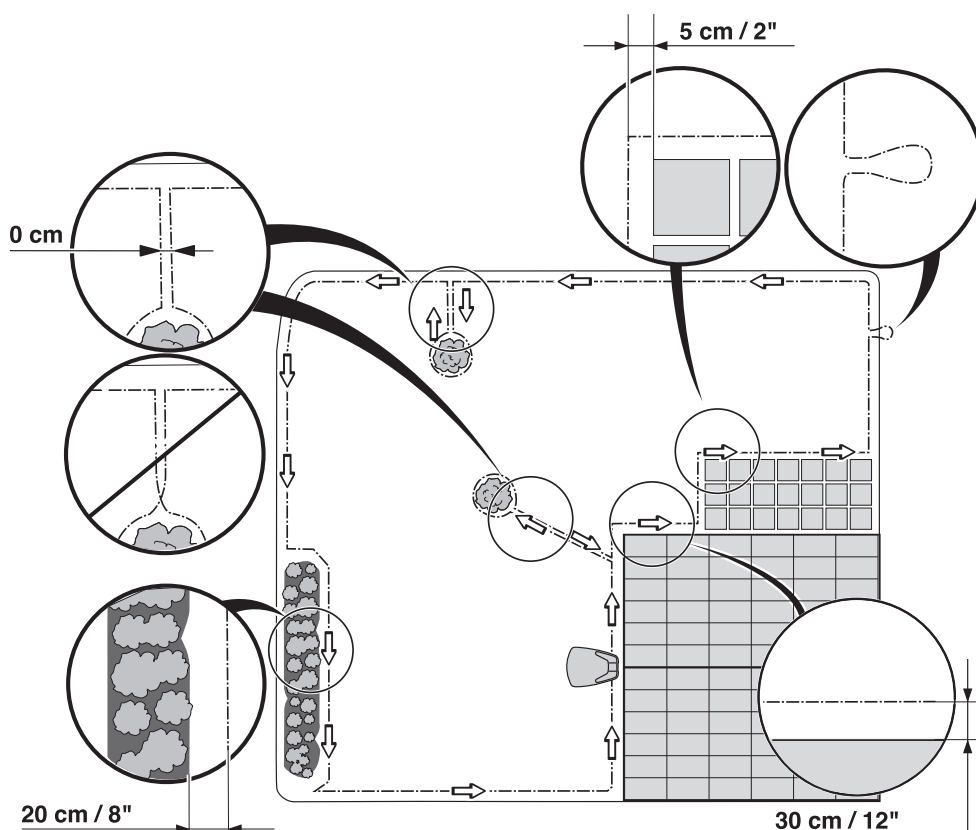
A határoló huzalt javasolt a föld alatt vezetni, ha szeretné a gyepet gereblyézni. A két módszer szükség esetén ötvöztethető a határoló huzal egyik részét a talajba süllyesztve, a másik részét pedig szegekkel rögzítve. A huzal például gypszegelevágó vagy egyenes ásó segítségével ásható be. A határoló huzal legalább 1, legfeljebb 20 cm-re legyen a felszíntől.

A határoló huzal legmegfelelőbb helyzete

A határoló huzal elhelyezésére a következő szabályok vonatkoznak:

- A huzalnak hurkot kell képeznie a robotfűnyíró munkaterülete körül. Kizárólag eredeti határoló huzalt használjon. Ez a speciális huzal ellenáll a talaj nedvességének, amely egyébként könnyen kárt tesz a vezetékekben.
- A robotfűnyíró a munkaterület egyetlen pontján se legyen 15 méternél távolabb a határoló huzaltól.
- A határoló huzal teljes hossza azonban nem haladhatja meg a 250 métert.
- A vezetőhuzal későbbi csatlakoztatásához 20 cm további huzal áll rendelkezésre. Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 29. oldal.

A határoló huzalnak a munkaterület határainak jellegétől függően eltérő távolságban kell futnia az akadályoktól. Az alábbi ábrán látható, hogyan kell a huzallal körbekeríteni a munkaterületet és az akadályokat. A megfelelő távolság meghatározásában segít a mellékelt mérőléc (lásd 2.1 Mi micsoda?, 11. oldal).

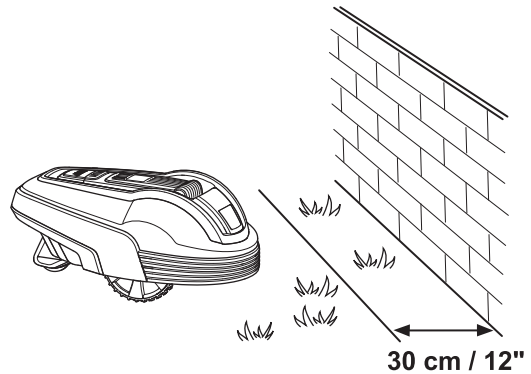


3. TELEPÍTÉS

A munkaterület határai

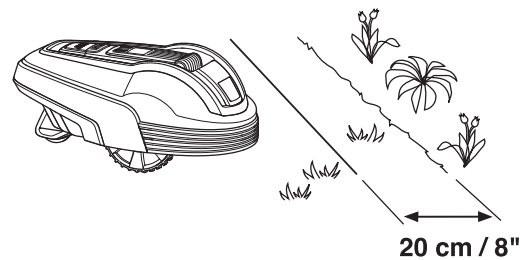
Ha a munkaterületet egy magas akadály, például fal vagy kerítés határolja, a határoló huzalt az akadálytól 30 cm-es távolságban kell lefektetni. Ezzel megelőzhető, hogy a robotfűnyíró nekiütközzön az akadálnak, csökkentve a burkolat kopását.

A gép a rögzített akadályok körüli mintegy 20 cm-es sávban nem tud nyírni.



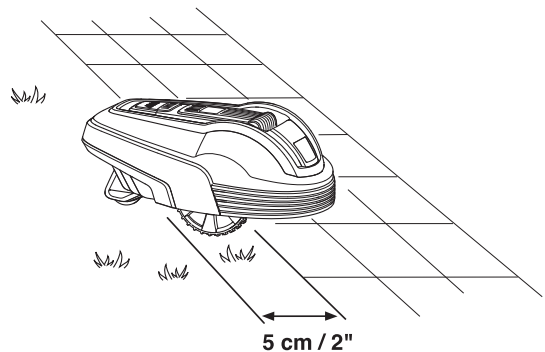
Ha a munkaterület határát kisebb árok, például virágágy vagy kisebb emelkedés, például alacsony szegélykő (3–5 cm) képezi, akkor a határoló huzal a határ vonalától 20 cm távolságban húzódjon a munkaterületen belül. A kerék így nem fut bele az árokba, illetve nem fut fel a szegélykőre.

Árok vagy kőes terület mellett kb. 12 cm-es sávban nem lesz lenyírva a fű.



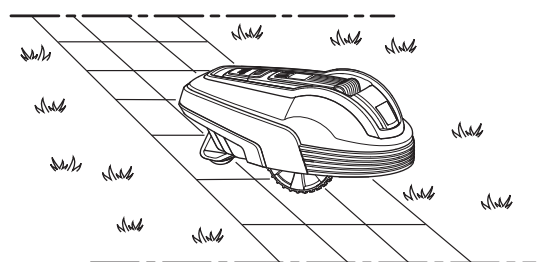
Ha a munkaterületet kövezett út vagy hasonló, a gyepfelülettel azonos szinten lévő terület szegélyezi, akkor a robotfűnyíró valamelyest túlfuthat a határon. Ilyenkor a határoló huzalt az út szélétől 5 cm-es távolságra helyezzük, a munkaterületen belülre.

A kövezett út mellett a fűnyíró minden le tud nyírni.



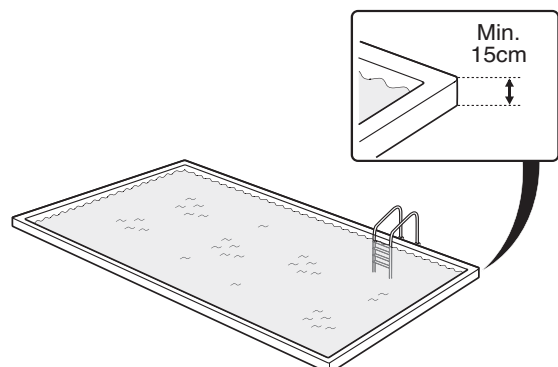
Ha a munkaterületet a gyepfelülettel egy szinten futó, kövezett út osztja ketté, akkor a robotfűnyíró áthaladhat rajta. Előnyös lehet a határoló huzalt a kövezet alatt vezetni. Ugyancsak jó megoldás a határoló huzalnak a kövek közötti hézagokban történő vezetése.

Megjegyzés: A robotfűnyírónak nem szabad kavicsos, mulcsos vagy hasonló területre kifutnia, mert megsérülhetnek a kései.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Ha a munkaterületet víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, a határoló huzalt szegélykővel vagy hasonlóval kell kiegészíteni. Ennek legalább 15 cm legyen a magassága. Ezzel biztosítható, hogy a robotfűnyíró semmilyen körülmények között ne kerüljön a munkaterületen kívülre.



3. TELEPÍTÉS

Határok a munkaterületen belül

A határoló huzal segítségével szigeteket képezhet a munkaterületen belül olyan akadályok körül, amelyek rosszul tűrnék az ütközést (pl. virágágy, szökőkút).

Az olyan akadályokat, amelyek elviselik az ütközést (pl. fák vagy 15 cm-nél magasabb bokrok), nem szükséges körbekeríteni a határoló huzallal. Ha a robotfűnyíró nekiütközik egy ilyen akadálynak, megfordul, és más irányba indul.

Ha kíméletesebb és csendesebb módon szeretné használni a fűnyírót, akkor tanácsos a munkaterületen lévő valamennyi fix objektumot körbekeríteni.

Vezesse a huzalt az elszigetelni kívánt területhez, kerítse körül azt, majd ugyanazon az útvonalon vezesse vissza a huzalt. Szegek használata esetén az akadály felé és az onnan visszafelé vezető úton azonos szegek rögzítsék a huzalt. Ha a határoló huzalnak a sziget felé és az onnan visszafelé vezető része elég közel van egymáshoz, a robotfűnyírót tud hajtani fölötte.

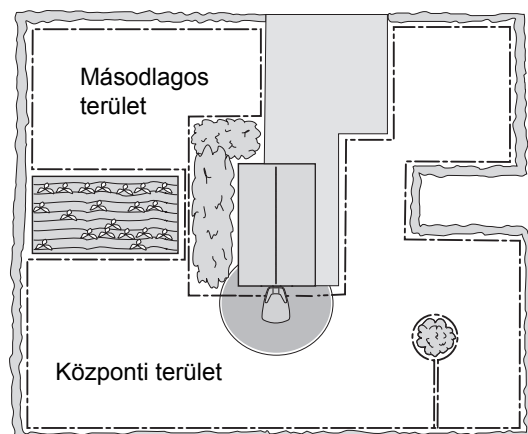
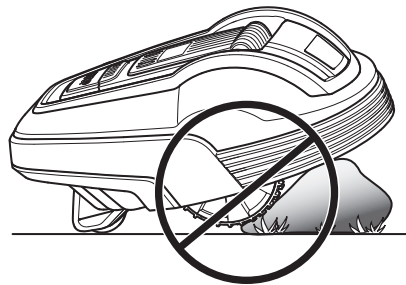
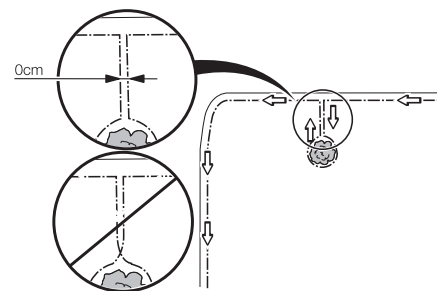
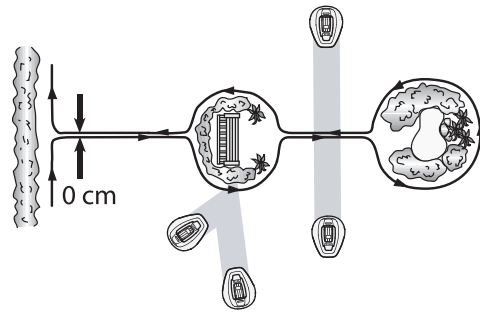
A határoló huzalnak a sziget felé és onnan visszafelé haladó szakasza nem keresztezheti egymást.

Az enyhén emelkedő akadályokat (pl. sziklák vagy nagy fák földből kiemelkedő gyökerei) el kell szigetelni vagy távolítani. Ellenkező esetben felkapaszkodhat az ilyen akadályokra, és megsérülhetnek a kései és/vagy a robotfűnyíró elakadhat.

Másodlagos területek

Ha a munkaterület két részből áll, melyek között a robotfűnyíró számára nehéz lehet az átjárás, akkor javasolt egy másodlagos területet kialakítani. Megnehezítheti például az áthaladást egy 25%-os emelkedő vagy egy 60 cm-nél (a GARDENA R40Li esetén 90 cm-nél) keskenyebb átjáró. Ilyen esetben úgy fektesse le a határoló huzalt, hogy a másodlagos terület külön szigetet alkosson a főterületen kívül.

A másodlagos munkaterületen való nyíráshoz a robotfűnyírót kézzel kell átvinni a fő munkaterületről. Ilyenkor **MAN** üzemmódot kell használni, mivel a másodlagos területről a fűnyíró nem tud maga visszatérni a töltőállomáshoz. Lásd 5.1 Üzemmodváltás, 40. oldal. Ebben az üzemmódban a robotfűnyíró nem kezd a töltőállomás keresésébe, hanem mindaddig nyírja a fűvet, amíg le nem merül az akkumulátor. Ezt követően leáll, és a **Kézi töltés szükséges** üzenet jelenik meg a kijelzőn. Ekkor állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba az akkumulátor feltöltéséhez. Ha a töltés után a fő munkaterületen kell folytatni a nyírást, akkor a töltőállomásba helyezése előtt kapcsolja automatikus üzemmódba.



3. TELEPÍTÉS

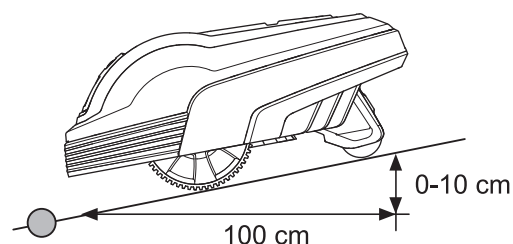
Átjárók

A hosszú és keskeny átjárók, illetve az 1,5–2 méternél keskenyebb területek kerülendők. Fennáll a veszélye, hogy nyíráskor a robotfűnyíró hosszabb időt tölt az ilyen átjáróban vagy a területen, és lelapítja a fűvet.

Lejtők

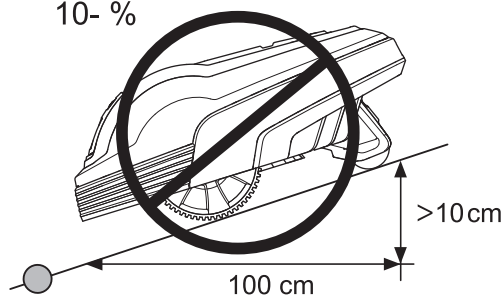
A határoló huzal lejtő oldalába is telepíthető, amennyiben annak dőlésszöge nem haladja meg a 10%-ot.

0-10 %



Ne telepítse a határoló huzalt 10%-osnál meredekebb lejtő oldalába. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a robotfűnyíró nem tud megfordulni. A robotfűnyíró ilyenkor megáll, és a *Munkaterületen kívül hibaüzenet* jelenik meg a kijelzőjén. Ennek a kockázata még nagyobb nedves időben, mivel a nedves fűvön megcsúszhatnak a kerekek.

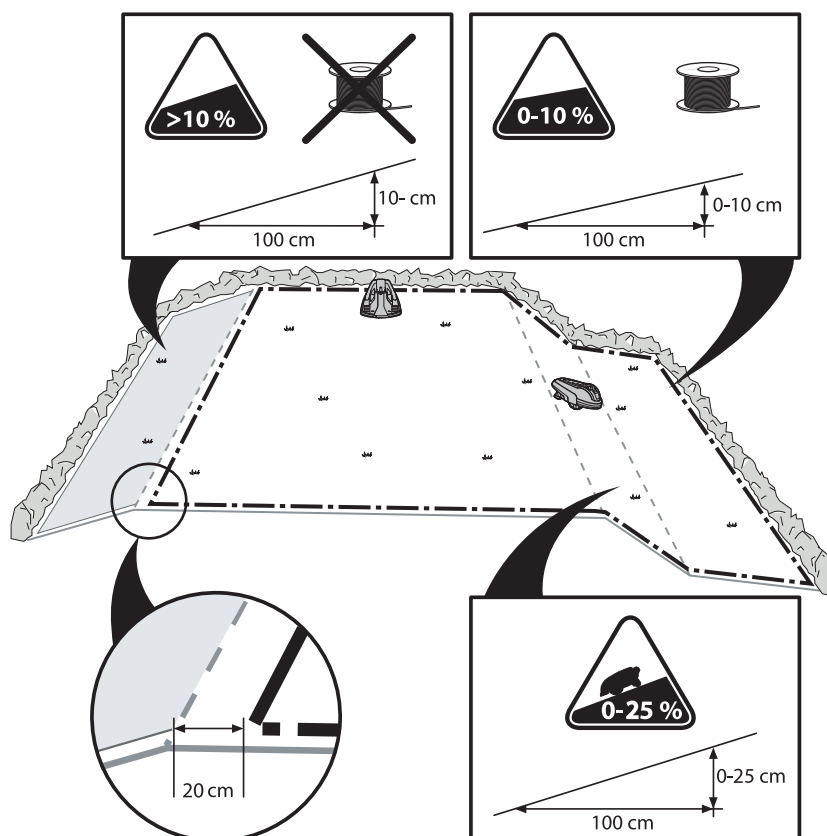
10- %



Abban az esetben azonban telepíthető a határoló huzal 10%-osnál meredekebb lejtő oldalába, ha így a robotfűnyíró ütközését akadályozzuk meg valamilyen akadállyal, például kerítéssel vagy sűrű sövényvel.

A robotfűnyíró munkaterületén belül a lejtők legnagyobb meredeksége olyan lehet, hogy az egy méteren belüli szintkülönbség ne legyen nagyobb 25 cm-nél (25%). A meredekebb részeket ki kell zárni a munkaterületből a határoló huzal segítségével.

Ahol a munkaterület határának lejtése méterenként nagyobb, mint 10 cm (10%), ott a határoló huzalt úgy kell elhelyezni, hogy a lejtő kezdetétől 20 cm-es távolságra legyen, még sík területen.

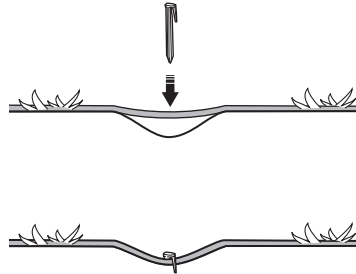


3. TELEPÍTÉS

A határoló huzal lefektetése

Ha a határoló huzalt szegekkel kívánja rögzíteni:

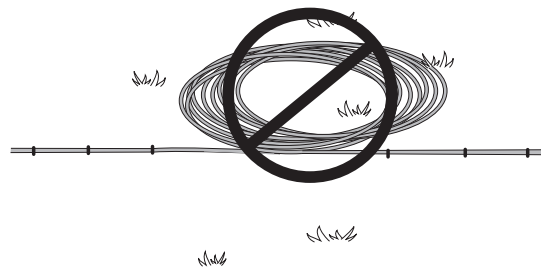
- Hagyományos fűnyíró vagy fűkasza segítségével nyírja a fűvet nagyon rövidre azokon a részeken, ahová a huzalt fektetni kívánja. Így könnyebb lesz a huzalt a talaj közelében elhelyezni, és csökken annak a kockázata, hogy a robotfűnyíró elvágja azt vagy kárt tesz a szigetelésében.
- A határoló huzalt közvetlenül a talajra fektesse, és kellő sűrűségben rögzítse szegekkel (ezek kb. 75 cm-re legyenek egymástól). A kábelnek elég közel kell lennie a talajhoz, hogy a gép el ne vágja, mielőtt a fűgyökerek benőnék.
- A szegeket kalapáccsal üsse be a talajba. A szegek beverésekor ügyeljen arra, hogy a vezetéket ne érje megterhelés. Ne képezzen a vezetékből éles hajlatokat.



Ha a határoló huzalt a föld alá kívánja rejteni:

- A határoló huzal legalább 1, legfeljebb 20 cm-re legyen a felszíntől. A huzal például gypszegelevágó vagy egyenes ásó segítségével ásható be.

A határoló huzal lefektetésekor segítségére lehet a mellékelt mérőléc, amellyel könnyen meghatározhatja a megfelelő távolságot a határoló huzal és a határ, illetve akadály között. A mérőléc a dobozon kívül van mellékelve.

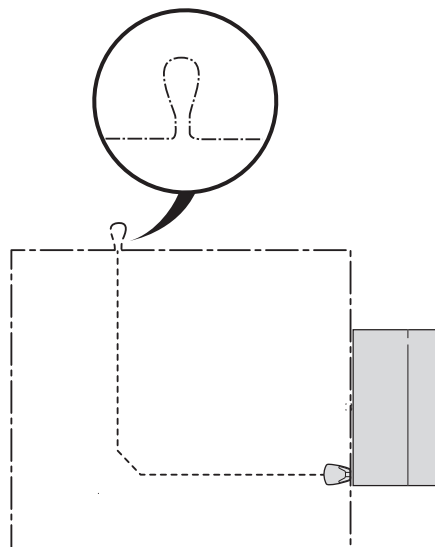


FONTOS INFORMÁCIÓ

**A fölös vezetéket nem szabad a munkaterület határa mellett összetekerni.
Ez megzavarhatja a robotfűnyíró működését.**

Hurok a határoló huzal csatlakoztatásához

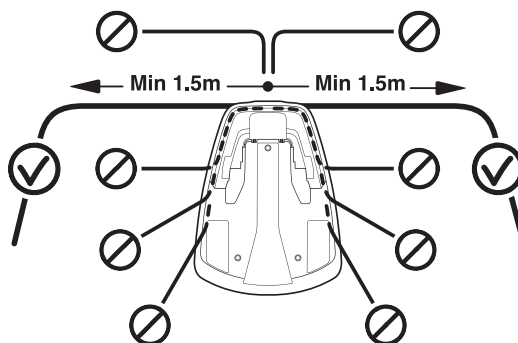
A vezetőhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében javasolt kb. 20 cm-nyi további határoló huzalból hurkot képezni azon a helyen, ahová a vezetőhuzal csatlakozik majd. A határoló huzal lefektetése előtt érdemes megtervezni, hol fog csatlakozni a vezetőhuzal. Lásd 3.6 A vezetőhuzal telepítése, 29. oldal.



3. TELEPÍTÉS

A határoló huzal elvezetése a töltőállomás felé

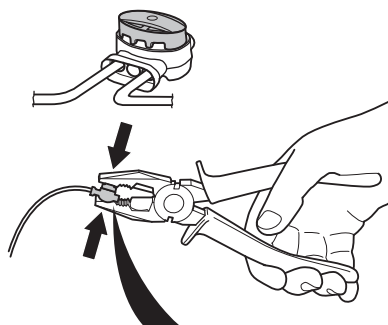
A határoló huzalt a töltőállomás hátsó részéből indulva egyenesen kell lefektetni. A töltőállomástól jobbra és balra legalább 1,5 méteren át egyenesen fusson a határoló huzal. Lásd az ábrát. Ha a határoló huzalt más módon fektetik le, a fűnyíró esetleg nehezen találja meg a töltőállomást.



A határoló huzal toldása

Ha a határoló huzal nem elég hosszú, egy eredeti csatoló segítségével meghosszabbítható. Ez a vízálló eszköz megbízható elektromos csatlakozást biztosít.

Helyezze a két huzalvéget a csatolóba. A huzalokat teljesen tolja be a csatolóba, hogy a végek láthatók legyenek a csatoló másik oldalán lévő átlátszó részben. Teljesen nyomja le a csatoló tetején található gombot. Ha kézzel nehéz lenyomni a csatoló gombját, használjon fogót.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Szigetelőszalaggal szigetelt csavaros sorkapocs vagy ikerkábel nem megfelelő az összekapcsoláshoz. A vezetők a talajnedvesség miatt oxidálódnak, és ez egy idő után az áramkör megszakadásához vezet.

3. TELEPÍTÉS

3.5 A határoló huzal csatlakoztatása

Csatlakoztassa a határoló huzalt a töltőállomáshoz:

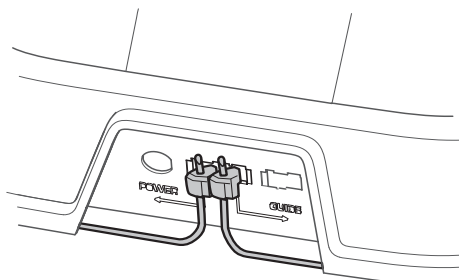
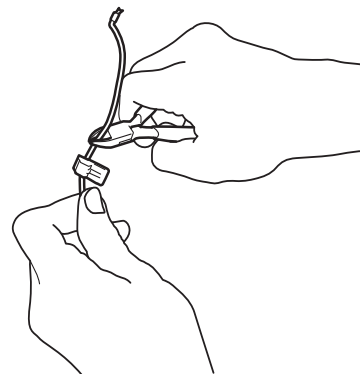
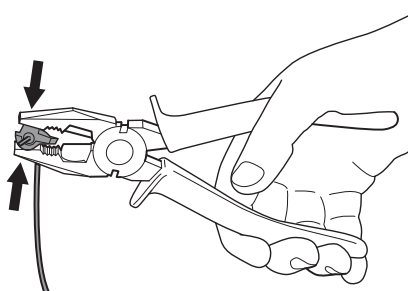
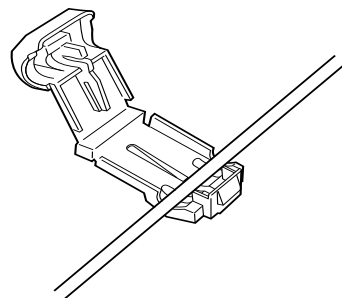
FONTOS INFORMÁCIÓ

A határoló huzal töltőállomáshoz csatlakoztatott végei nem keresztezhetik egymást. A jobb oldali huzalvéget a jobb oldali, a bal oldali a bal oldali érintkezőcsaphoz csatlakoztassa a töltőállomáson.

1. Helyezze a huzalvégeket a vezetékcsatlakozóba:
 - Nyissa ki a vezetékcsatlakozót.
 - Helyezze a huzalt vezetékcsatlakozó befogójába.
2. Nyomja össze a csatlakozókat fogó segítségével. Kattanást kell hallania.
3. Mindkét csatlakozó felett vágja vissza 1-2 cm-re a kinyúló határoló huzal-véget.
4. Nyomja rá a csatlakozót a fém érintkezőcsapra, nyomja rá a csatlakozót a töltőállomás AL (bal) és AR (jobb) jelzésű érintkezőcsapjaira.
Ellenőrizze körültekintően a csatlakozó megfelelő felszerelését.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A jobb oldali csatlakozót a töltőállomás jobb oldali fém érintkezőcsapjához csatlakoztassa, a bal oldali huzalvéget a bal oldali csatlakozóhoz.



3. TELEPÍTÉS

3.6 A vezetőhuzal telepítése

A vezetőhuzal a töltőállomástól jellemzően a munkaterület egy távolabbi pontja felé vagy egy keskeny átjárón keresztül húzódó vezeték, melynek vége a határoló huzalhoz csatlakozik. A vezető- és a határoló huzal ugyanabból a kábeltekercsből készül.

A vezetőhuzal visszavezeti a robotfűnyírót a töltőállomáshoz, de arra is felhasználható, hogy elvezesse a gépet a munkaterület távoli részeire.

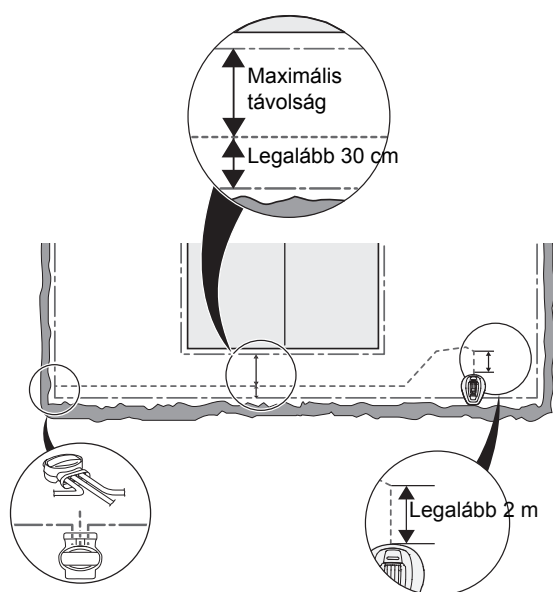
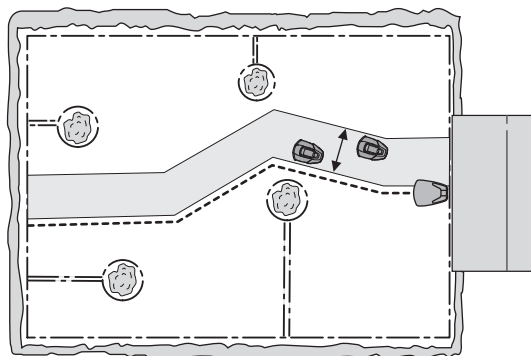
A teljes gyepfelület egyenletes nyírása érdekében a robotfűnyíró a töltőállomástól a vezetőhuzal mentén eljuthat a vezetőhuzal és a határoló huzal csatlakozásáig, és innen kezdheti a nyírást. A munkaterület jellemzői alapján beállítható, milyen gyakorisággal kövesse a fűnyíró a vezetőhuzalt a töltőállomásról távozva. Lásd 6.6 *Beállítások*, 52. oldal.

A robotfűnyírónak a vezetőhuzalt követve attól változó távolságban kell futnia, hogy lehetőleg ne hagyjon nyomot a fűben a töltőállomás felé haladva vagy onnan távozva. A robotfűnyíró által erre a célra használt, a huzalok mentén húzódó terület neve „folyosó”.

A robotfűnyíró mindig a vezetőhuzal bal oldalán halad (ha szemben állunk a töltőállomással). A folyosót így módon a huzal bal oldalára kell képzelni. A folyosó 50 cm széles. Telepítéskor épp ezért ügyelni kell arra, hogy legalább 75 cm széles szabad sáv maradjon a vezetőhuzal bal oldalán és 25 cm a jobb oldalán (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük).

A vezetőhuzalt nem szabad 30 cm-nél közelebb fektetni a határoló huzalhoz.

A vezetőhuzal a határoló huzalhoz hasonlóan szegekkel rögzíthető a talajhoz vagy beásható.



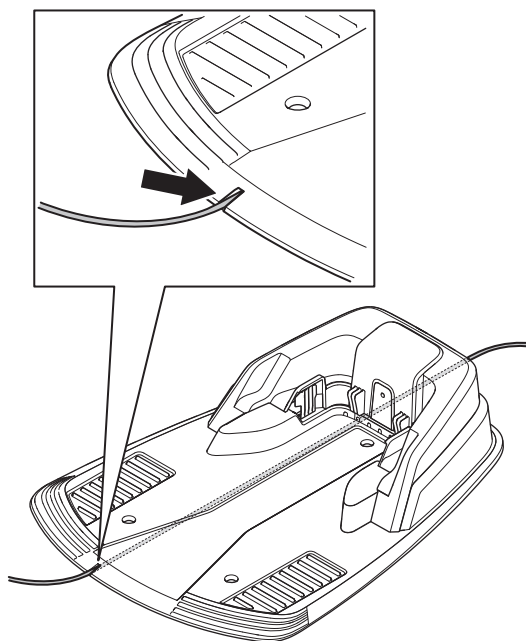
FONTOS INFORMÁCIÓ

A vezetőhuzal bal oldala mentén (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük) mindig maradjon legalább 75 cm széles szabad terület.

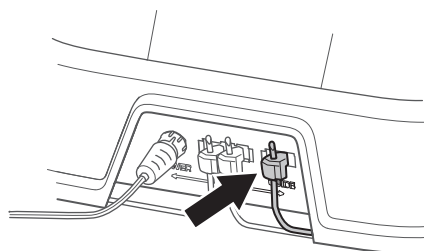
3. TELEPÍTÉS

A vezetőhuzal lefektetése és csatlakoztatása

1. Húzza át a vezetékét a töltőállomás alapján található nyíláson.



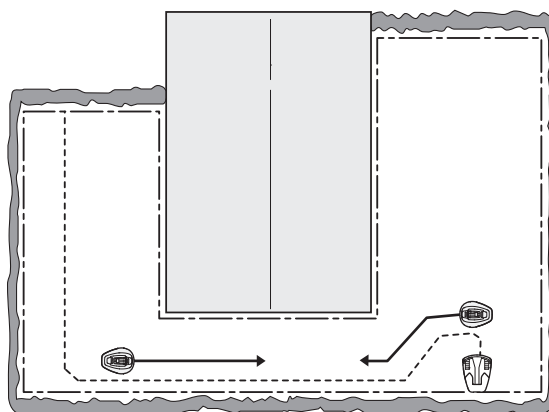
2. Erősítse a csatlakozót a vezetőhuzalhoz ugyanúgy, mint a határoló huzalnál tette, lásd 3.5 A határoló huzal csatlakoztatása, 28. oldal. Csatlakoztassa azt a töltőállomás „Guide” jelzésű érintkezőcsapjához.



3. A vezetőhuzalt a töltőállomás alaplemeztől kezdve legalább 2 méteres szakaszon egyenesen vezesse el a töltőállomás elejétől.

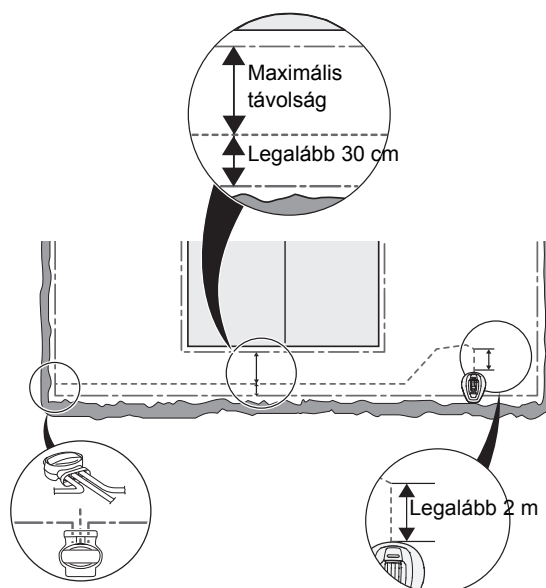
Ha a vezetőhuzalnak átjárón kell keresztülhúzódnia:

A robotfűnyíró a töltőállomás felé és onnan távozva a vezetőhuzal ugyanazon oldalán halad. A vezetőhuzal tehát a töltőállomás felé haladó fűnyíró jobb oldalán és az onnan távozó fűnyíró bal oldalán húzódik.

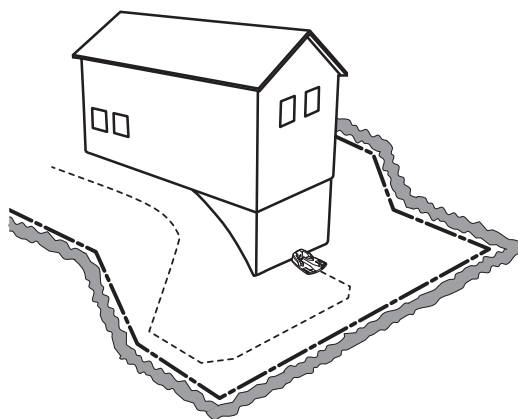


3. TELEPÍTÉS

- Átjáróban úgy kell elhelyezni a vezetőhuzalt, hogy a robotfűnyírónak a lehető legtöbb helye legyen az átjutásra. A határoló- és a vezetőhuzal között azonban legalább 30 cm-es távolságot kell hagyni.

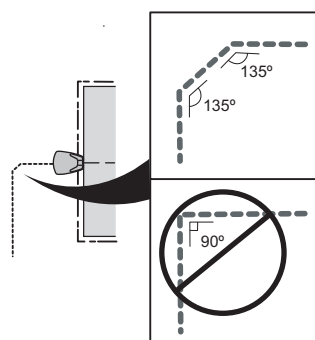


Ha a vezetőhuzalnak meredek emelkedőn kell keresztülhaladnia, akkor a legjobb, ha bizonyos szögben eltér az emelkedés irányától. A robotfűnyíró így könnyebben tudja követni a vezetőhuzalt az emelkedőn.



Ne fektesse le a huzalt éles szögbe hajlítva. A robotfűnyírónak így gondot okozhat a vezetőhuzal követése.

4. Vezesse a vezetőhuzalt a határoló huzal azon pontjára, ahol a vezetőhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében hurkot képezett.
5. Vágja el a határoló huzalt a huroknál huzalvágóval vagy más eszközzel.



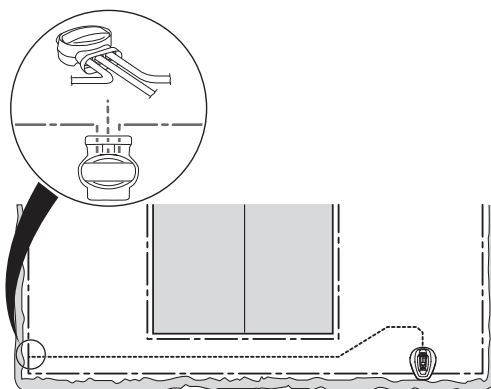
3. TELEPÍTÉS

6. Csatlakoztassa a vezetőhuzalt a határoló huzalhoz csatlakozó segítségével:

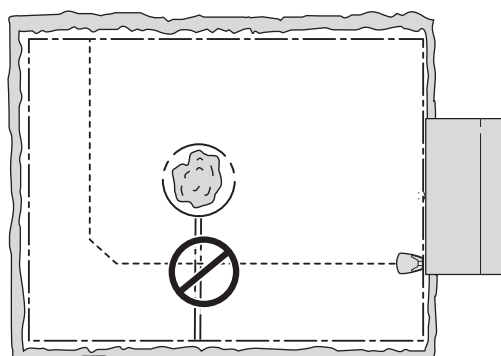
Helyezze a határoló huzal végeit a csatoló nyílásaiba. Illessze a vezetőhuzal végét a csatoló középső nyílásába. A huzalokat teljesen tolja be a csatolóba, hogy a végek láthatók legyenek a csatoló másik oldalán lévő átlátszó részben.

Fogó segítségével teljesen nyomja be a csatolón található gombot.

Mindegy, hogy az egyes huzalvégek a csatoló melyik lyukába kerülnek.



7. Rögzítse a csatlakozót szegekkel a talajhoz, vagy ássa be.



FONTOS INFORMÁCIÓ

A vezetőhuzal nem keresztezheti a határoló huzalt, például egy szigetre vezetett vezetőhuzal esetén.

FONTOS INFORMÁCIÓ

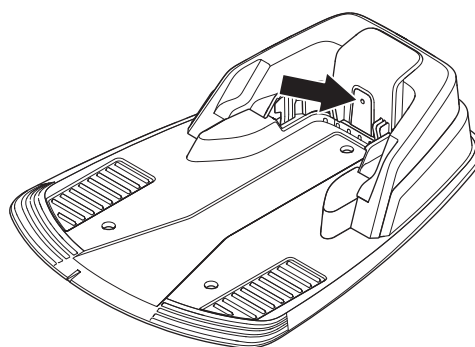
Ellenőrizze a vezetőhuzal működését a *Vezetés kalibrálása* funkcióval, mielőtt használni kezdi a robotfűnyírót.
Lásd 3.8 *Első indítás és kalibrálás*, 33. oldal.

3.7 A hurok ellenőrzése

Ellenőrizze a hurokjelet a töltőállomás jelzőlámpája alapján.

- Folyamatos zöld fény = jó minőségű jel.
- Villogó kék fény = szakadás a határoló hurokban, nincs jel.
- Villogó sárga fény = szakadás a vezetőhuzalban, nincs vezetőjel.
- Villogó piros fény = szakadás a töltőállomás antennalemezén. A javítása érdekében forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd *Feljegyzések*, 4. oldal.
- Folyamatos kék fény = gyenge jel. Lehet, hogy a határoló hurok túl hosszú, vagy sérült a vezeték. Ha a robotfűnyíró működik, akkor ez nem jelent problémát.
- Folyamatos piros fény = meghibásodott a töltőállomás áramköri kártyája. A javítása érdekében forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd *Feljegyzések*, 4. oldal.

Ha a lámpa nem folyamatos zöld fénnel világít, lásd 9.2 *A töltőállomás jelzőlámpája*, 68. oldal.



3. TELEPÍTÉS

3.8 Első indítás és kalibrálás

A robotfűnyíró használatbavétele előtt végre kell hajtani az indítási műveletsort a fűnyíró menüjében, valamint a vezetőjel automatikus kalibrálását.

A kalibrálás egyúttal jó teszt annak ellenőrzésére, hogy a töltőállomásról távozó robotfűnyíró probléma nélkül tudja-e követni a telepített vezetőhuzalt.

1. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
2. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.

A robotfűnyíró első indításakor megkezdődik az indítási műveletsor. A következőket kell megadnia:

- Nyelv
- Időformátum
- Pontos idő
- Dátum formátum
- Dátum
- Egy négyjegyű PIN kódot. A 0000 kivételével bármilyen kombináció megfelel.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Írja le a PIN kódot a feljegyzendő adatok közé (4. oldal, *Feljegyzések*).

3. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba a megjelenő utasításnak megfelelően. Nyomja meg a Start gombot, és csukja le a fedelet. Megkezdődik a vezetés kalibrálása. A robotfűnyíró elhagyja a töltőállomást, és a vezetőhuzal mentén a vezető- és a határoló huzalnál találkozásáig halad, majd megkezdí a nyírást. Figyelje, hogy a fűnyíró végig tudja-e követni a vezetőhuzalt.

Ha nem képes erre, ez a vezetőhuzal helytelen telepítésének következménye lehet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a telepítés megfelel-e az utasításoknak, lásd *3.6 A vezetőhuzal telepítése*, 29. oldal. Végezzon el ezután egy újabb kalibrálást. Lásd *6.6 Beállítások*, 52. oldal.

R70Li esetén csökkenthető a vezető szélesség, hogy a robotfűnyíró a nagyon keskeny átjárókon is követhesse a vezetőhuzalt. Lásd *6.4 Telepítés, R70Li*, 46. oldal. A Teszt KI funkcióval végezzon új kalibrálást az R70Li egységgel. Lásd *6.4 Telepítés, R70Li*, 46. oldal.

3. TELEPÍTÉS

3.9 Dokkolás tesztje a töltőállomásban

A robotfűnyíró használatbavétele előtt ellenőrizze, hogy az képes-e egészen a töltőállomásig követni a vezetőhuzalt, majd zökkenőmentesen beállni a töltőállomásba. Hajtsa végre az alábbi tesztet.

1. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
2. Állítsa a robotfűnyírót annak a helynek a közelébe, ahol a vezetőhuzal a határoló huzalhoz csatlakozik. A robotfűnyíró kb. 2 méterre álljon a vezetőhuzaltól, orrával a vezetőhuzal felé fordítva.
3. Válassza ki a Hazatérés üzemmódot: nyomja meg a *ház* szimbólummal megjelölt gombot, majd az **OK** gombot, miközben a kurzor a *Ház* elemen van. Nyomja meg a **Start** gombot, és csukja be a fedelet.
4. Figyelje, hogy a robotfűnyíró képes-e egészen a töltőállomásig követni a vezetőhuzalt, majd beállni a töltőállomásba. A teszt csak akkor elfogadható, ha a robotfűnyíró teljes hosszában követni tudja a vezetőhuzalt egészen a töltőállomásig, majd ott első próbálkozásra sikeresen beáll. Ha a dokkolás előszörre nem sikerül, a fűnyíró automatikusan újra próbálkozik. Ha a fűnyírónak két vagy több próbálkozásra van szüksége a dokkoláshoz, a telepítés nincs jóváhagyva. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a töltőállomás, a határoló huzal és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e a 3.2., 3.4. és 3.6. fejezetekben foglaltaknak.
5. A robotfűnyíró az *Auto* vagy *Man* üzemmód kiválasztásáig a töltőállomásban marad. Lásd 5.1 *Üzemmódválasztás*, 40. oldal.

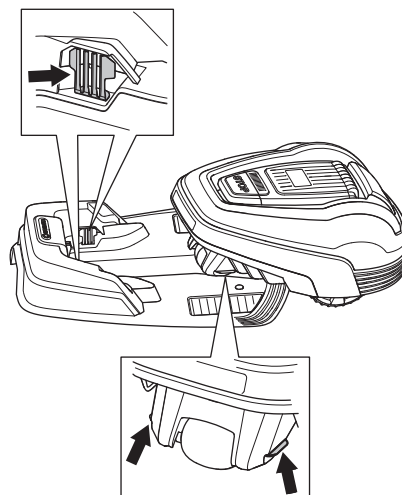
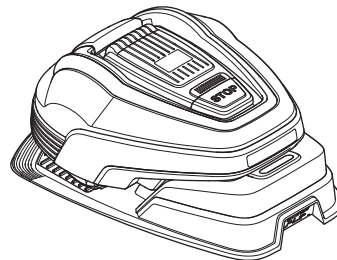
Ahhoz, hogy a fenti teszt kielégítő eredményt adjon, előbb kalibrálni kell a vezetőrendszert. Lásd 3.8 *Első indítás és kalibrálás*, 33. oldal.

4. HASZNÁLAT

4.1 Lemerült akkumulátor feltöltése

Az új, illetve hosszú időn át tárolt GARDENA robotfűnyíró akkumulátora nincs feltöltve, ezért indítás előtt fel kell tölteni. A töltés időtartama kb. 80-100 perc.

1. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.
2. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba. Nyissa fel a fedelet, és tolja be a robotfűnyírót ütközésig, hogy megfelelően érintkezzen a töltőállomással.
3. A kijelzőn üzenet jelenik meg arról, hogy folyamatban van a töltés.



FIGYELMEZTETÉS

A robotfűnyíró elindítása előtt olvassa el körültekintően a biztonsági utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS

Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép burkolatának közelébe vagy az alá, amikor a robotfűnyíró működésben van.



4. HASZNÁLAT

4.2 Az időzítő használata

Az időzítő funkció (lásd 6.3 *Időzítő*, 45. oldal) segítségével megelőzheti a fű lelapítását. Az időzítő beállításakor azzal számolhat, hogy a robotfűnyíró napi egy óra alatt kb. 45 m² területen (a GARDENA R40Li 30 m² területen) nyírja le a fűvet.

Példa

Egy 360 m² nagyságú munkaterületen a robotfűnyírónak kb. napi 8 órát (a GARDENA R40Li-nek 12 órát) kell dolgoznia. Az idő hozzávetőleges; függ többek között a fű minőségétől, a kés élességétől és az akkumulátor korától.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Az időzítő segítségével megakadályozhatja a nyírást azokban az időszakokban, amikor rendszerint gyermekek, állatok vagy bármi olyan van a gyepen, amiben a fűnyíró forgó kése kárt tehet.

Az időzítő gyári beállítása 07:00-23:00 (GARDENA R40Li esetében 07:00-22:00), a hét minden napján lehetővé téve a működést. Ez a beállítás kb 700 m² (a GARDENA R40Li esetén 400 m²) méretű munkaterületen megfelelő.

Ha ezt a munkaterület mérete lehetővé teszi, érdemes csak minden második nap nyírni a fűvet, mert így jobb lesz a gyepterminőség, mintha naponta nyírna néhány órát. Továbbá, jól tesz a fűnek, ha havonta egyszer legalább három napon keresztül pihenhet.

Készenlét

A robotfűnyíró úgy van kialakítva, hogy legalább napi 8 órát (a GARDENA R40Li napi 11 órát) nyugalomban, készenléti időszakban töltsön. Ez a készenléti időszak lehetőséget nyújt például az öntözésre vagy a játékokra a gyepen.

1. példa

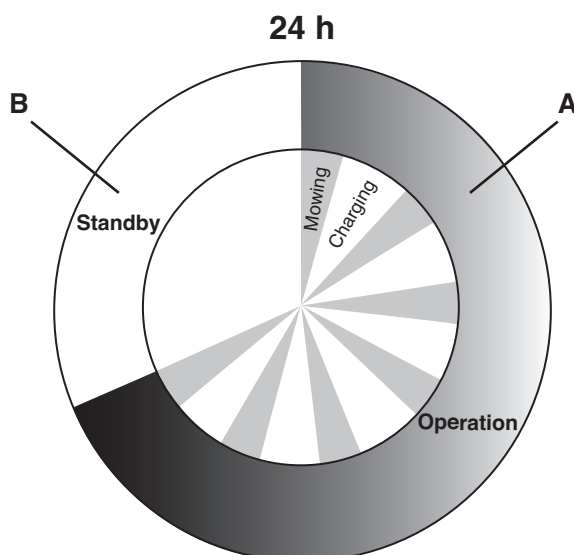
A példánkban használt idők a GARDENA R40Li fűnyíróra vonatkoznak, de alapjában véve a GARDENA R70Li fűnyíró esetében is azonos adatokkal lehet számolni.

Működési órák 1: 07:00 - 22:00

Működési napok: minden nap

A gyári beállítás szerint a robotfűnyíró 07:00-kor kezdi a nyírást. 20:00-tól a fűnyíró a töltőállomásban várja a 07:00 órát, amikor ismét nyírni kezd.

Ha az időzítő két működési időszakra van beállítva, akkor a készenléti időszak is több részre osztható. A maximális üzemidő ugyanakkor maximum 8 óra (a GARDENA R40Li esetén 11 óra) lehet.



R40Li

Operation	A = Max 13 h
Charging/Standby	B = Min 11 h

R70Li

Operation	A = Max 16 h
Charging/Standby	B = Min 8 h

4. HASZNÁLAT

2. példa

A példánkban használt idők a GARDENA R40Li fűnyíróra vonatkoznak, de alapjában véve a GARDENA R70Li fűnyíró esetében is azonos adatokkal lehet számolni.

Működési órák 1: 06:00 - 16:00

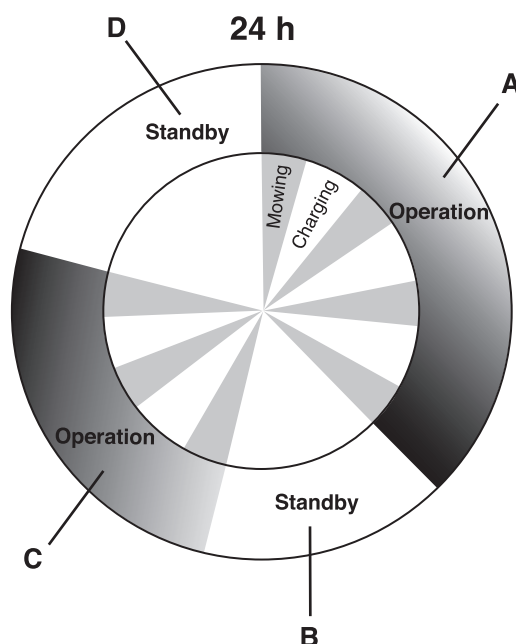
Működési órák 2: 20:00 - 23:00

Működési napok: minden nap

A robotfűnyíró 06:00 és 16:00 között dolgozik. 20:00-kor újra elkezd a munkát, de 22:00-kor leáll, hogy 06:00-ig pihenjen, amikor is újra dolgozni kezd.

	GARDENA R40Li	GARDENA R70Li
Max. üzemidő	13 óra	16 óra
Min. készenléti idő	11 óra	8 óra
Terület/óra/nap	30 m ²	45 m ²

Az idő hozzávetőleges; függ többek között a fű minőségétől, a kés élességétől és az akkumulátor korától.



R40Li

Operation **A + C = Max 13 h**

Charging/Standby **B + D = Min 11 h**

R70Li

Operation **A + C = Max 16 h**

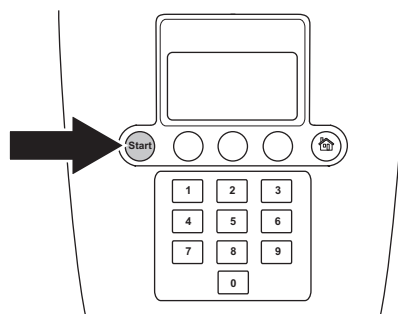
Charging/Standby **B + D = Min 8 h**

4.3 Indítás

1. A főkapcsolót állítsa 1 helyzetbe.
2. Nyissa fel a vezérlőpanel fedelét a **STOP** gomb megnyomásával.
3. Adja meg a PIN kódot.
4. Nyomja meg a **START** gombot.
5. 10 másodpercen belül csukja le a fedelet.

A robotfűnyíró csak akkor hagyja el a töltőállomást, ha teljesen fel van töltve az akkumulátora, és az időzítő beállítása szerint a működési órákon belül van.

A késtárcsa indulását 5 sípolás jelzi, melyek 2 másodpercig hallhatók.

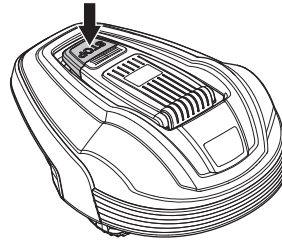


4. HASZNÁLAT

4.4 Leállítás

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.

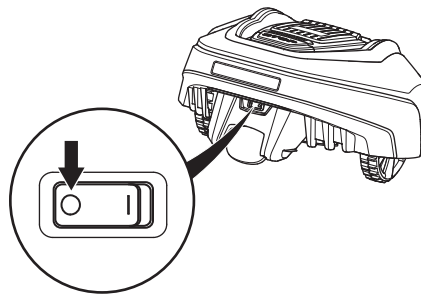
A robotfűnyíró megáll, leáll a kés motorja, és kinyílik a vezérlőpanel fedele.



4.5 Kikapcsolás

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Ha a robotfűnyíró karbantartására készül, vagy ha ki kell vinnie a munkaterületről, mindig kapcsolja ki a főkapcsoló segítségével.

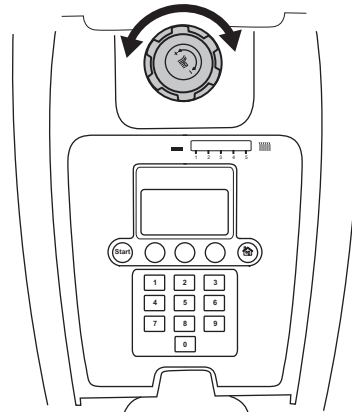


4.6 A vágási magasság beállítása

A vágási magasság a MIN (2 cm) és a MAX (5 cm) érték között változtatható.

A vágási magasság beállítása:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához és a fedél felnyitásához.
2. Fordítsa a vágásimagasság-szabályozó gombot a kívánt helyzetbe. A kiválasztott magasságot az ablakon át látható narancssárga sáv jelzi a gomb mellett.
 - A vágási magasság növeléséhez forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.
 - A vágási magasság csökkentéséhez forgassa a gombot az óramutató járásával egyező irányba.



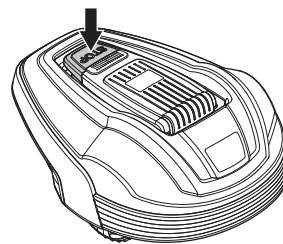
FONTOS INFORMÁCIÓ

A telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság minden második héten csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.

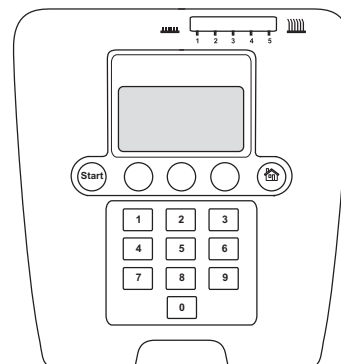
5. VEZÉRLŐPANEL

5. VEZÉRLŐPANEL

A GARDENA robotfűnyíró minden parancsát és beállítását a vezérlőpanel segítségével kell megadni. Az egyes funkciók különböző menükben érhetők el.

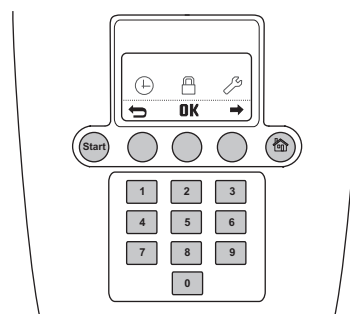
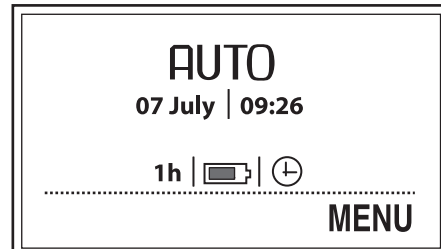


A vezérlőpanelt egy kijelző és egy billentyűzet alkotja. Minden bevitel a gombok segítségével történik, és a felhasználónak a kijelző ad tájékoztatást.



A STOP gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén megjelenik a kezelőablak, amelyen az óra, a kiválasztott üzemmód, az üzemórák száma és az akkumulátor állapota látható.

- Az óra a pontos időt mutatja.
- A dátum az aktuális napot jelzi.
- Az üzemórák száma a robotfűnyíró üzemidejét adja meg a gép gyártása óta eltelt időszakban. Az üzemidőbe a fűnyírással és a töltőállomás keresésével töltött idő egyaránt beleszámít.
- Az *AUTO*, *MAN* és *HOME* feliratok a kiválasztott üzemmódot jelzik. Lásd 5.1 Üzem módválasztás
- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi.
- Az óraikon azt jelzi, hogy az időzítő be van állítva. Ha a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt nem nyírhat, az óraikon fekete, ellenkező esetben fehér.
- A *MENU* felirat azt jelzi, hogy az alatta lévő funkciógomb megnyomásával megnyitható a főmenü.

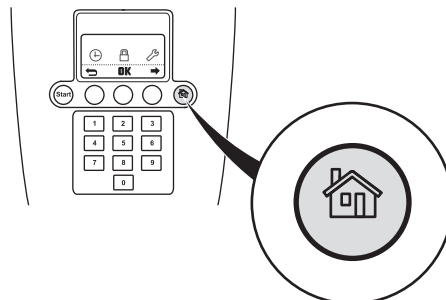


A vezérlőpanelen négy gombcsoport található: üzemmódválasztó gomb, funkciógombok, számgombok és indítógomb.

5. VEZÉRLŐPANEL

5.1 Üzemódválasztás

Az üzemódválasztó gombon egy ház látható. A gomb megnyomására megjelenik a kijelzőn a kiválasztott üzem mód. A gomb többszöri lenyomásával választhat a három üzem mód között.



1. **HÁZ:**

A robotfűnyírót a töltőállomásba küldi. Az mindaddig ott marad, amíg másik üzem mód nem lesz kiválasztva. A kezelőablakban a *Home* felirat látható. A fűnyíró akkor is a töltőállomáson marad, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött. A robotfűnyíró előbb elhagyja a töltőállomást, és újra nyírni kezd, ha az AUTO üzem módot választják ki.

A Home funkció új telepítés vagy a meglévő telepítés módosítása esetén is használatos annak tesztelésére, hogy képes-e a robotfűnyíró követni a vezetőhuzalt, majd beállni a töltőállomásba. Lásd 3.9 *Dokkolás tesztje a töltőállomásban*, 34. oldal.

2. **AUTO:**

A normál automatikus üzem mód, amelyben a robotfűnyíró automatikusan nyír és tölt.

3. **MAN:**

Másodlagos munkaterületek nyírásakor (lásd 3.4 *A határoló huzal telepítése*, 22. oldal) a MAN beállítást kell használni.

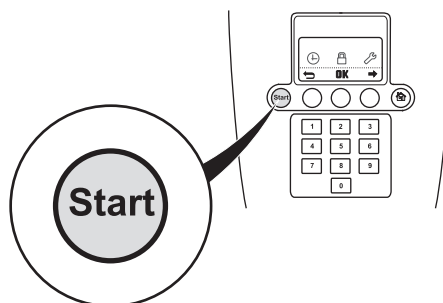
Ha a MAN üzem módot választja, és elindítja a fűnyírót a gyepen, akkor a gép az akkumulátor lemerüléséig nyírni fog. Ezt követően leáll, és a „Manuális töltés szükséges” üzenet jelenik meg a kijelzőn. A robotfűnyírót ekkor a töltőállomáshoz kell vinni, és az akkumulátor feltöltése után kézzel kell elindítani.

Ha a robotfűnyírót MAN üzem módban tölti, akkor a gép teljesen feltöltődik, majd kb. 20 cm-nyire kitolat a töltőállomásról, és leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra.

Ha a töltés után a fő munkaterületen kell folytatni a nyírást, akkor a töltőállomásba helyezése előtt kapcsolja automatikus üzem módba.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró elindításához mindig nyomja meg a START gombot a fedél becsukása előtt. A START gomb megnyomása nélkül a robotfűnyíró nem indul el, csupán egy hangjelzés hallható.

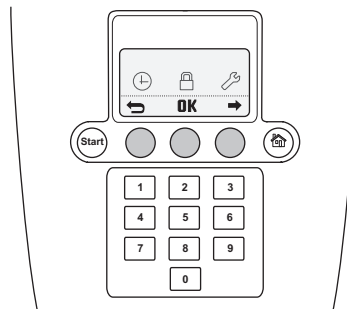


5. VEZÉRLŐPANEL

5.2 Funkciógombok

A három funkciógomb különböző funkciókat tesz elérhetővé, egyebek mellett attól függően, hogy a felhasználó hol jár a menürendszerben. A gombok aktuális funkciójának jelzése a kijelző legalján látható.

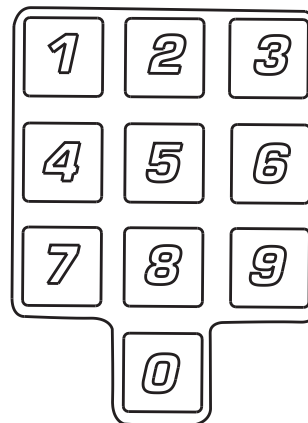
Példa: A főmenüben a bal gombbal visszatérhet az előző lépéshez, a középsővel megerősítheti a választást, a jobbal pedig görgetheti a menüt.



5.3 Számbillentyűzet

A számgombok például a PIN kód vagy az időbeállítás megadására szolgálnak.

A számgombok segítségével vihetők be az egyes menük megnyitására szolgáló rövidítő számsorok is. A számsorokkal kapcsolatos további tudnivalókért lásd 6.1 Főmenü, 42. oldal.

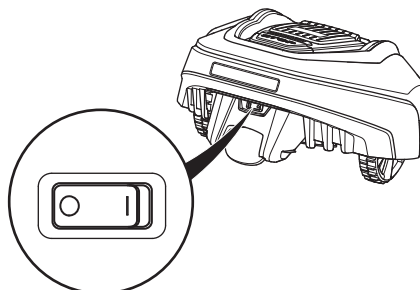


5.4 Főkapcsoló

A robotfűnyíró elindításához állítsa 1 helyzetbe a főkapcsolót.

Amikor nem használja a robotfűnyírót, vagy ha a késtárcsával szeretne valamilyen műveletet végezni, akkor állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Amikor a főkapcsoló 0 helyzetben van, nem indíthatók be a robotfűnyíró motorjai.



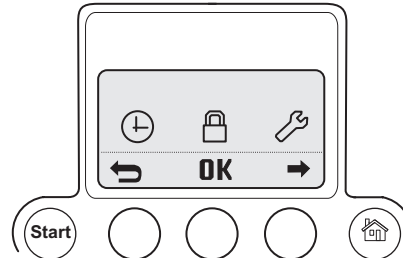
6. MENÜFUNKCIÓK

6. MENÜFUNKCIÓK

6.1 Főmenü

A GARDENA R40Li főmenüje három lehetőséget kínál:

- *Időzítő*
- *Biztonság*
- *Beállítások*



A GARDENA R70Li főmenüje négy lehetőséget kínál:

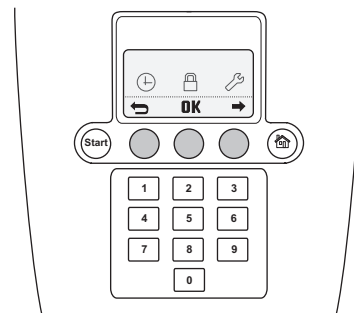
- *Időzítő*
- *Telepítés*
- *Biztonság*
- *Beállítások*

Mindegyik menüponthoz további almenük tartoznak. Ezek segítségével a robotfűnyíró beállítására szolgáló valamennyi funkció elérhető.

A menürendszer használata

A főmenün és az almenükön belül a funkciógombok segítségével mozoghat. Az értékeket a számgombokkal adhatja meg, és az egyes választásokat az OK jelzésű funkciógomb megnyomásával erősíthet meg.

A visszafelé mutató **nyíl gombjának** megnyomásával visszatérhet az előző lépéshez a menüben, a kezelést kiválasztó gombot 2 másodpercre lenyomva pedig egyenesen a főmenühöz juthat.

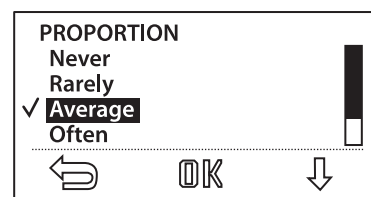


Számsorok

A számsorok az egyes menüfunkciók rövidített elérésére szolgálnak.

A sor első száma a főmenü kiválasztott pontjára utal, a második szám az első almenüre vonatkozik, és így tovább.

Példa: A főmenüben az **1**, majd a **3** gombot megnyomva megjelenik a *Működési napok* almenü.



Almenük

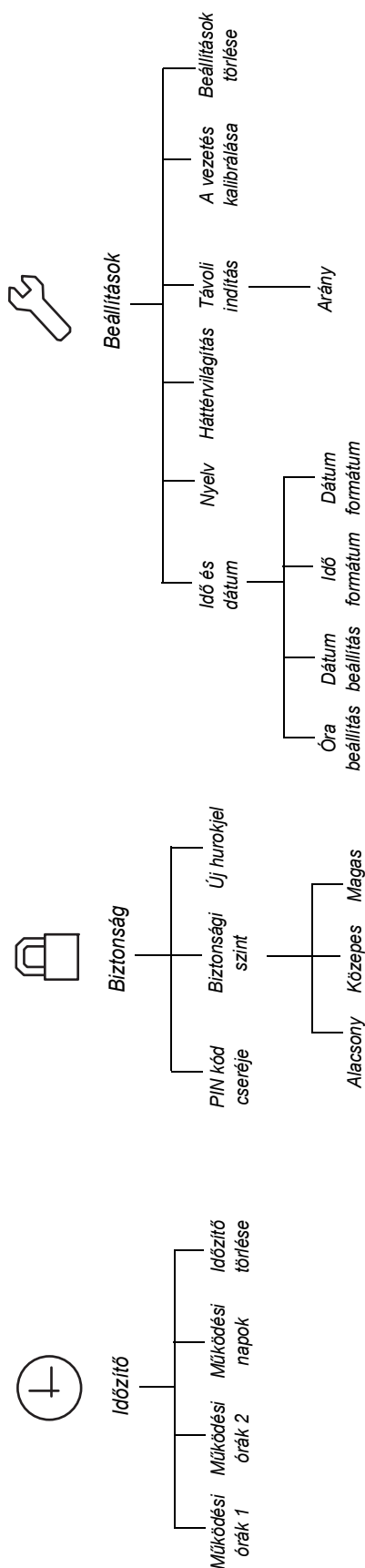
Bizonyos almenükben jelölőnégyzetek láthatók az egyes opciók mellett. A bejelölés azt jelenti, hogy az adott opció ki van választva.

Egyes almenükben adott soroktól jobbra információk jelennek meg. Az információk azt jelzik, hogy milyen beállítás lett kiválasztva a funkcióhoz.

6. MENÜFUNKCIÓK

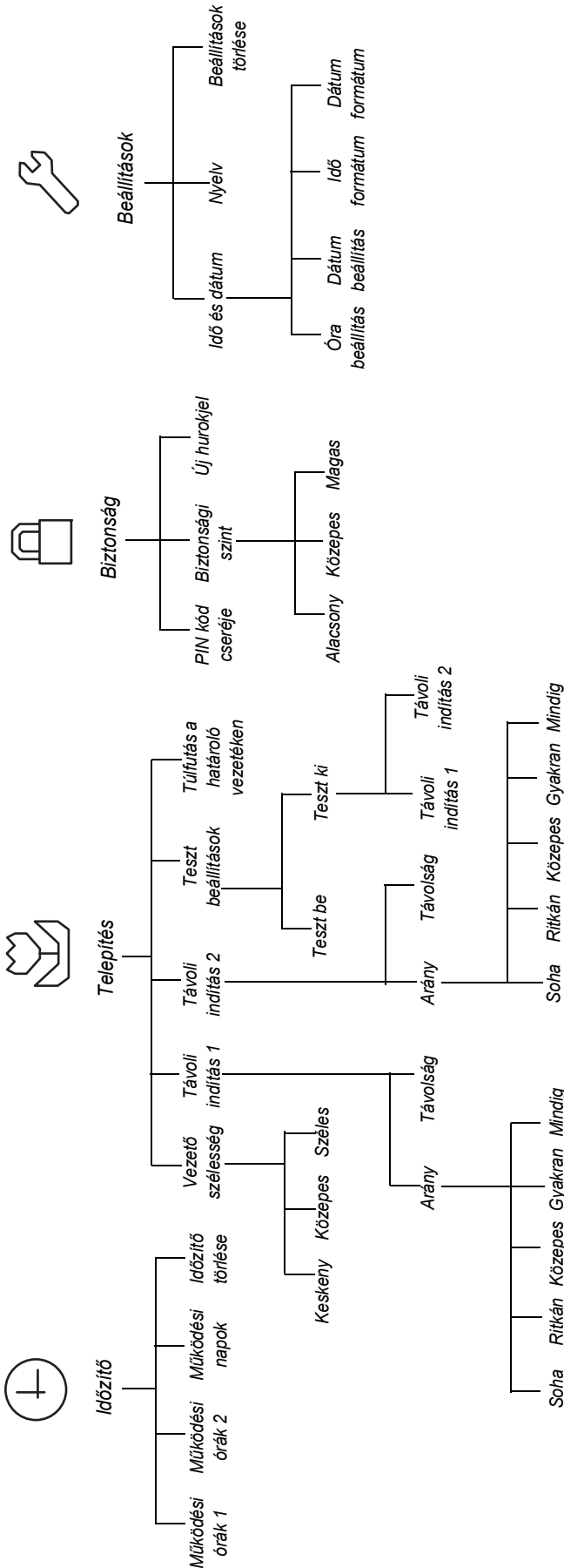
6.2 A menü felépítése

GARDENA R40Li



6. MENÜFUNKCIÓK

GARDENA R70Li



6. MENÜFUNKCIÓK

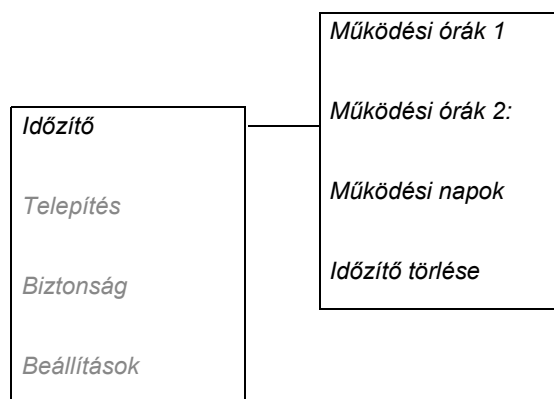
6.3 Időzítő

Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a fűvet túlságosan gyakran. Ennélfogva fontos korlátozni a működési időt az időzítő funkcióval, amennyiben a munkaterület kisebb, mint a robotfűnyíró munkakapacitása. Ha a robotfűnyíró túlságosan sokat nyírja a fűvet, akkor lelapítja azt, és ráadásul feleslegesen kopik.

Az időzítő funkció annak beállítására is kitűnően alkalmas, hogy a robotfűnyíró mely időszakokban ne dolgozzon (például amikor a gyerekek a kertben játszanak).

A gyári beállítás 07:00 - 23:00 (a GARDENA R40Li esetén 07:00-22:00), a hét minden napján lehetővé téve a működést. Normál esetben ez megfelel egy 700 m² méretű (GARDENA R40Li esetén 400 m²) munkaterület nyírásához.

Az időzítő beállításakor azzal számolhat, hogy a robotfűnyíró napi egy óra alatt kb. 45 m² területen (a GARDENA R40Li 30 m² területen) nyírja le a fűvet.



- **Működési órák 1**
az 1-es működési időszak indulási és leállási időinek beállítása. Adja meg a kívánt időpontokat (óra, perc), és az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg őket.
- **Működési órák 2:**
a 2-es működési időszak indulási és leállási időinek beállítása. Adja meg a kívánt időpontokat (óra, perc), és az **OK** gomb megnyomásával erősítse meg őket.
- **Működési napok**
kiválaszthatja, mely napokon működjön a fűnyíró. A robotfűnyíró a pipával megjelölt napokon fog működni.
- **Időzítő törlése**
a gyári beállítások visszaállítása.

A Működési órák 1 vagy Működési órák 2 inaktíválásához írja be a 00:00–00:00 értéket, így az időzítő visszaáll --:-- - --:-- értékre.

Ha az időzítő be van állítva, a nyitóoldalon megjelenik az óraikon. Ha a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt nem nyírhat, az óraikon fekete, ellenkező esetben fehér.

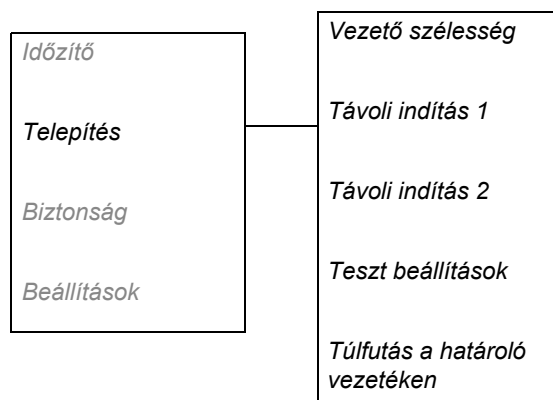
A robotfűnyíró úgy van kialakítva, hogy legalább napi 8 órát (a GARDENA R40Li napi 11 órát) nyugalomban, készenléti időszakban töltsön. A gép ezt az időt a töltőállomásban tölti. Lásd 4.2 Az időzítő használata, 36. oldal.

6. MENÜFUNKCIÓK

6.4 Telepítés, R70Li

Ebben az almenüben a következő működési beállításokat választhatja ki:

- **Vezető szélesség**
a robotfűnyíró távolságának beállítása a határoló- vagy a vezetőhuzaltól, amikor a töltőállomás felé haladva vagy onnan távozva ezek mentén halad.
- **Távoli indítás 1**
A robotfűnyíró vezérlése, hogy könnyebben elérje a kert távoli részeit.
- **Távoli indítás 2**
A robotfűnyíró vezérlése, hogy könnyebben elérje a kert távoli részeit.
- **Teszt beállítások**
A fenti beállítások ellenőrzésére.
- **Túlfutás a határoló vezetéken**
annak beállítása, hogy milyen távolságot tegyen meg a fűnyíró a határoló huzalon túl, mielőtt visszafordul.



Kertbeállítási példákért lásd 7. Példák kertekre.

Vezető szélesség

A beállítás azt adja meg, hogy a fűnyíró útja milyen távolságban húzódhat a határoló vagy a vezetőhuzaltól, amikor a töltőállomás felé haladva vagy onnan távozva ezek mentén halad. A robotfűnyíró által erre a célra használt, a huzalok mentén húzódó terület neve „folyosó”.

Alapértelmezés szerint közepes folyosószélesség van beállítva a robotfűnyírón. A nyomképződés veszélyének további csökkentése érdekében érdemes széles folyosót beállítani, amennyiben ezt az adott munkaterület lehetővé teszi.



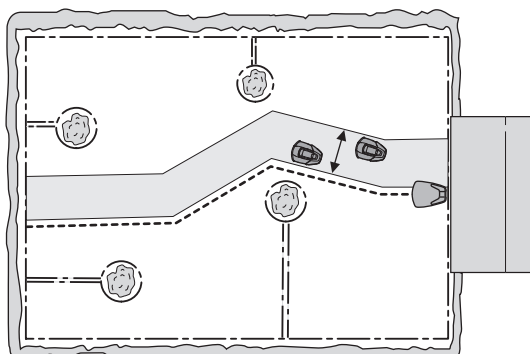
FONTOS INFORMÁCIÓ

Mindig a lehető legnagyobb vezetőszélességet használja. Csak akkor válassza a „keskeny” beállítást, ha az adott munkaterületen semmilyen más beállítás nem alkalmazható.

Széles

Széles folyosó esetén a robotfűnyíró eltérő távolságokban halad a vezetőhuzal mentén.

Szűk átjárók nélküli nyílt kert esetén széles folyosót állítson be – így kisebb a kockázata annak, hogy a fűnyíró nyomot hagy a gyepon.



6. MENÜFUNKCIÓK

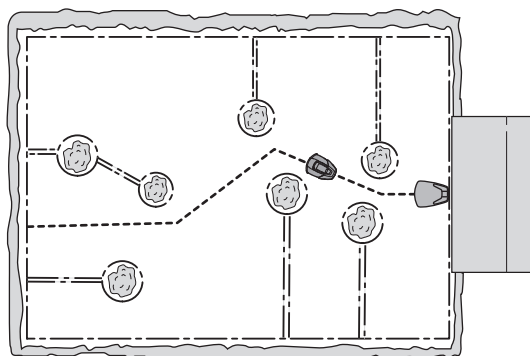
Közepes

Közepes szélességű folyosó esetén a robotfűnyíró a huzalhoz közel és attól távolabb is haladhat, de nem annyira távol, mint a széles folyosón.

Keskeny

Keskeny folyosó esetén a robotfűnyíró közvetlenül a vezetőhuzal felett halad.

A keskeny folyosó használata általában nem javasolt, keskeny átjárókkal rendelkező kertben azonban előfordulhat, hogy ez az egyedüli lehetőség. Keskeny folyosó esetén nagyobb a kockázata, hogy a fűnyíró nyomot hagy a gyepen a vezetőhuzal mentén.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Az, hogy a robotfűnyíró milyen távolságban haladhat a vezetőhuzal mentén, a munkaterület elrendezésétől függ. A Teszt BE funkció segítségével próbálja ki, hogy használható-e az adott kertben a széles folyosó.

Távoli indítás 1

A vezetőhuzal egyik fontos funkciója, hogy szükség esetén elvezeti a fűnyírót a munkaterület egy távoli pontjára. Ez a funkció nagyon hasznos, ha például a kert két részét keskeny átjáró köti össze.

A funkció bekapcsolása esetén (ha nem a *Soha* beállítás van kiválasztva) a töltőállomásról távozó fűnyíró időnként a vezetőhuzalt követi a távoli területig, és ott kezdi a nyírást.

• Arány

Beállítható, hogy az összes eset milyen hányadában kövesse a töltőállomásról távozó robotfűnyíró a vezetőhuzalt. Az egyéb esetekben a robotfűnyíró normál módon hagyja el a töltőállomást, és megkezdí a nyírást.

A következő öt beállítás lehetséges:

- Soha (0%)
- Ritkán (kb. 20%)
- Közepes (kb. 50%)
- Gyakran (kb. 80%)
- Mindig (100%)

Arány Távolság	Soha
	Ritkán
	Közepes
	Gyakran
	Mindig

6. MENÜFUNKCIÓK

Olyan százaléértéket válasszon, amely megfelel a távoli terület és a teljes munkaterület arányának. Ha például a távoli terület kisebb a teljes munkaterület felénél, akkor a *Ritkán* beállítást válassza. Ha a távoli terület a teljes munkaterület felét teszi ki, akkor a *Közepes* beállítást válassza. Vesse össze a leírtakat a példákkal, lásd **7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK**, 55. oldal.

Az alapértelmezett beállítás a *Ritkán*.

• Távolság

Adja meg, hány métert kell megtennie a robotfűnyírónak a töltőállomástól számítva a vezetőhuzal mentén, hogy a távoli területen megkezdhesse a nyírást.

Tipp: A távoli terület távolságának megállapításához használhatja a *Teszt KI* funkciót. A fűnyíró kijelzőjén látható lesz a méterben meghatározott távolság.

Távoli indítás 2

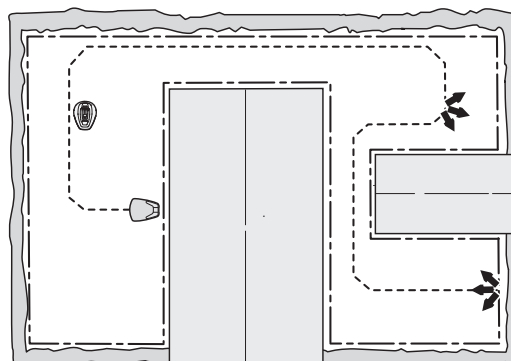
Ha a munkaterület két távoli területet tartalmaz, a vezetőhuzalt úgy kell lefektetni, hogy mindkettőt érintse. A *Távoli indítás 1* és *Távoli indítás 2* funkció megfelelő kombinálásával a robotfűnyíró mindkét területre elvezethető.

Az *Arány* és a *Távolság* beállítása ugyanúgy történik, mint a *Távoli indítás 1* funkciónál.

Az alapértelmezett beállítás a *Soha*.

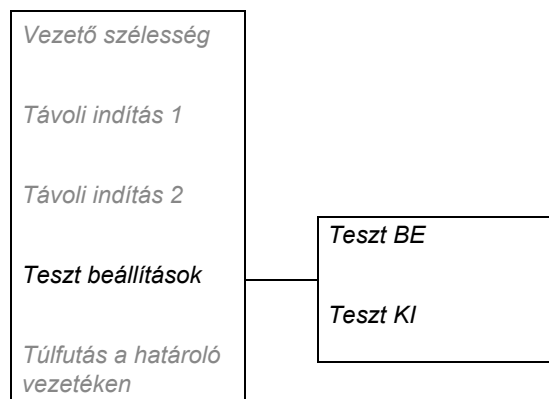
Ne feledje, hogy az *Arány* beállítások összértéke nem haladhatja meg a 100%-ot. Ha a *Távoli indítás 1* esetén a *Gyakran* beállítást választotta, akkor a *Távoli indítás 2* esetén csak a *Soha* vagy a *Ritkán* beállítás választható ki.

A *Távoli indítás 1* és *Távoli indítás 2* vezetési szélessége azonos. Ennélfogva a maximális vezetési szélességet a vezetőhuzal nyomvonalának legkeskenyebb átjárója határozza meg.



Teszt beállítások

A *Teszt beállítások* menüben kipróbálhatja, jól működnek-e a kertben a *Távoli indítás 1* és a *Távoli indítás 2* beállításai, valamint a kiválasztott *Vezető szélesség*.



6. MENÜFUNKCIÓK

Teszt KI

A *Teszt KI* funkcióval azt ellenőrizheti, hogy a választott *Vezető szélesség* megfelel-e a kérdéses telepítéshez, valamint kiszámíthatja a töltőállomás és a távoli terület távolságát.

Beállítás ellenőrzése a *Távoli indítás 1* esetén:

Állítsa be a robotfűnyírót a töltőállomásba, és válassza ki a *Teszt KI - Távoli indítás 1* funkciót. A robotfűnyíró ezután a vezetőhuzal mentén távozik a töltőállomásról, és a megadott táv megtétele után megkezdí a nyírást.

Ha a robotfűnyíró nem jut át egy átjárón, akkor a *Vezető szélesség* értékét *Szélesről Közepesre* kell változtatni. *Szükség* esetén a *Keskeny* beállítás is kiválasztható. Csak akkor válassza a vezetősélesség *Keskeny* beállítását, ha az adott telepítésben semmilyen más beállítás nem alkalmazható. A *Teszt KI* funkció bekapcsolása esetén a robotfűnyíró a kiválasztott vezetősélesség által lehetővé tett legnagyobb távolságban halad a huzal mellett.

Az ábrán az látható, hogy a *Vezető szélesség Közepes* beállítása esetén a robotfűnyíró átjut az átjárón, a *Széles* beállítással azonban nem.

A távoli terület távolságának meghatározása:

Adjon meg egy olyan távolságot, ami egyértelműen nagyobb a valós értéknél. A megadható legnagyobb távolság 100 méter. Állítsa be a robotfűnyírót a töltőállomásba, és válassza ki a *Teszt KI* funkciót. A robotfűnyíró azonnal elhagyja a töltőállomást. A fűnyíró kijelzőjén látható lesz a méterben meghatározott távolság, amin a gép dolgozni fog. Állítsa le a robotfűnyírót a kívánt helyen, és olvassa le az értéket. Adja be a méterben kijelzett értéket a *Távolság* mezőbe a kérdéses munkaterületre vonatkozóan.

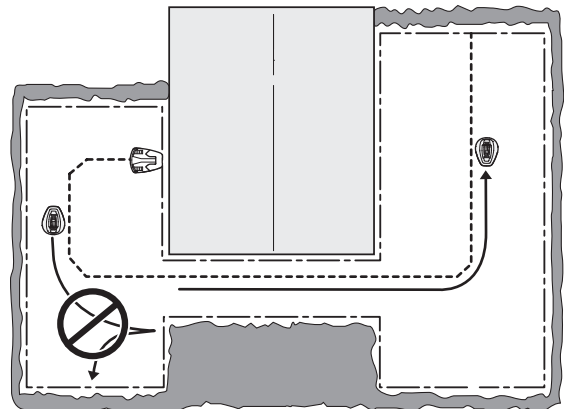
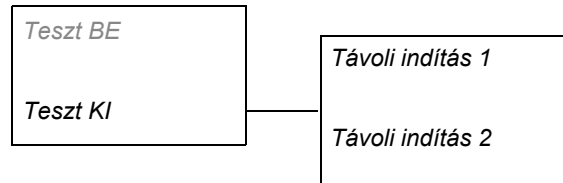
Ha a *Távoli indítás 2* aktív (vagyis az *Arány* beállítása nem *Soha*), akkor ezeket a beállításokat is tesztelni kell. A *Távoli indítás 2* tesztje ugyanúgy hajtható végre, mint a *Távoli indítás 1* funkcióé.

Teszt BE

A *Teszt BE* funkció annak a kipróbálására szolgál, hogyan tud beállni a robotfűnyíró a töltőállomásba.

A *Teszt BE* funkció végrehajtását meg kell előznie a *Teszt KI* végrehajtásának.

A funkció kiválasztása esetén a robotfűnyíró egyenesen a töltőállomáshoz megy a vezetőhuzal mentén, és beáll oda. A teszt csak akkor elfogadható, ha a robotfűnyíró első próbálkozásra sikeresen beáll a töltőállomásba. Ha a dokkolás előszörre nem sikerül, a fűnyíró automatikusan újra próbálkozik. Ha a fűnyírónak két vagy több próbálkozásra van szüksége a dokkoláshoz, a telepítés nincs jóváhagyva.



6. MENÜFUNKCIÓK

Túlfutás a határoló vezetéken

A robotfűnyíró eleje mindig túlfut a határoló huzalon egy bizonyos távolságban, mielőtt a gép megfordulna. Az alapértelmezett távolság 25 cm, ez azonban módosítható. A minimális érték 25 cm, a maximális pedig 30 cm. Felhívjuk figyelmét, hogy a megadott távolság csak közelítőleges érték, csak útmutatóul szolgál. Valójában a robotfűnyíró változó távolságokra hagyja el a határoló huzalt.

Adja meg, hány centiméterrel fusson túl a robotfűnyíró a határoló huzalon, és nyomja meg az **OK** gombot.

Vezető szélesség

Távoli indítás 1

Távoli indítás 2

Teszt beállítások

Túlfutás a határoló vezetéken

6.5 Biztonság

Ebben az almenüben a biztonságra, valamint a fűnyíró és a töltőállomás közötti kapcsolatra vonatkozó beállítások adhatók meg.

PIN kód cseréje

Adja meg az új PIN kódot, és nyomja meg az **OK** gombot. Adja meg ismét ugyanazt a kódot, és nyomja meg az **OK** gombot. A PIN kód módosítása után rövid időre megjelenik egy üzenet arról, hogy a PIN kód módosult.

Az új PIN kódot írja fel a feljegyzendő adatok közé, lásd *Feljegyzés*, 4. oldal.

Időzítő

Telepítés

Biztonság

Beállítások

PIN kód cseréje

Biztonsági szint

Új hurokjel

Biztonsági szint

Három különböző biztonsági szint közül választhat: alacsony, közepes és magas. Az alacsony és a közepes szint nem engedélyezi a robotfűnyíró hozzáférését, ha a PIN kód ismeretlen. Magas biztonsági szint esetén emellett figyelmeztető hang is megszólal, ha a meghatározott időkereten belül nem adják meg a helyes PIN kódot.

PIN kód cseréje

Biztonsági szint

Új hurokjel

Alacsony

Közepes

Magas

Funkció	Alacsony	Közepes	Magas
Időzár	X	X	X
PIN bekérése		X	X
Riasztó			X

FONTOS INFORMÁCIÓ

Javasolt mindig a magas biztonsági szintet használni.

6. MENÜFUNKCIÓK

Időzár

Ez a funkció azt jelenti, hogy a robotfűnyíró 30 nap elteltével csak a megfelelő PIN kód megadása után indítható el. A 30 napos időszak letelte után a robotfűnyíró a normál módon folytatja a nyírást, a fedél kinyitásakor azonban az *Adja meg a PIN* kódot üzenet jelenik meg. Adja meg újból a jelszót, és nyomja meg az **OK** gombot.

PIN bekérése

Ez a funkció azt jelenti, hogy a főkapcsoló 1 helyzetbe állításakor, illetve a fedél felnyitásakor a robotfűnyíró mindig bekéri a PIN kódot. A robotfűnyíró használatához meg kell adni a helyes PIN kódot.

Ha 5-ször egymás után hibás PIN kódot ad meg, a robotfűnyíró egy időre blokkolódik. Újabb sikertelen kísérletek hatására a blokkolási idő egyre hosszabb lesz.

Riasztó

Ez a funkció azt jelenti, hogy ha a **STOP** gomb megnyomása vagy a robotfűnyíró felemelése után 10 másodpercen belül nem adják meg a PIN kódot, akkor megszólal a riasztó. A ketyegő hang azt jelzi, hogy a riasztó bekapcsolásának megelőzésére meg kell adni a PIN kódot. Kikapcsolni csak a helyes PIN kód megadásával lehet.

Új hurokjel

A hurokjelet a rendszer véletlenszerűen választja ki, hogy egyedi kapcsolat jöjjön létre az adott robotfűnyíró és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha két szomszédos telepítés nagyon hasonló hurokjelet használ.

- Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba.
- Válassza az *Új hurokjel* funkciót, és nyomja meg az **OK** gombot.

PIN kód cseréje

Biztonsági szint

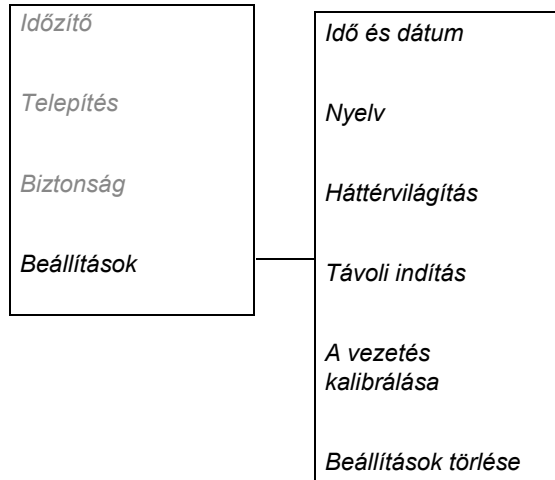
Új hurokjel

6. MENÜFUNKCIÓK

6.6 Beállítások

Ebben az almenüben a következő működési beállításokat választhatja ki:

- **Idő és dátum**
a pontos idő és a dátum, valamint a kívánt idő- és dátumformátum beállítása.
- **Nyelv**
a menü nyelvének kiválasztása.
- **Háttérvilágítás, R40Li**
annak kiválasztása, hogy a kijelző fűnyírás közben világítson-e.
- **Távoli indítás, R40Li**
annak megadása, hogy a robotfűnyíró a töltőállomástól elindulva milyen gyakran kövesse a vezetőhuzalt.
- **Vezetés kalibrálása, R40Li**
annak ellenőrzése, hogy a robotfűnyíró a töltőállomástól elindulva képes-e követni a vezetőhuzalt.
- **Beállítások törlése**
a robotfűnyíró eredeti gyári beállításainak visszaállítása.



Idő és dátum

Ez a funkció lehetővé teszi a pontos idő és a kívánt időformátum beállítását a robotfűnyírón.

- **Idő**
Adja meg az időt, és nyomja meg az OK gombot a kilépéshez.
- **Időformátum**
Vigye a kurzort a kívánt időformátumra: 12 órás 24 órás. Nyomja meg az OK gombot a kilépéshez.
- **Dátum**
Adja meg a dátumot, és nyomja meg az OK gombot a kilépéshez.
- **Dátum formátum**
Vigye a kurzort a kívánt dátumformátumra:
ÉÉÉÉ–HH–NN (év–hónap–nap)
HH–NN–ÉÉÉÉ (hónap–nap–év)
NN–HH–ÉÉÉÉ (nap–hónap–év).
Nyomja meg az OK gombot a kilépéshez.



Nyelv

Ezzel a funkcióval a nyelvet állíthatja be.

A nyelv kiválasztása: Vigye a kurzort a Nyelv pontra, és nyomja meg az **OK** gombot. Vigye a kurzort a kívánt nyelvre, és nyomja meg az **OK** gombot.

6. MENÜFUNKCIÓK

Háttérvilágítás, R40Li

A kijelző háttérvilágítása a robotfűnyíró működése közben is bekapcsolva maradhat, hogy látni lehessen este is, hogy merre jár.

1. Válassza ki a menüben a *Háttérvilágítás, R40Li* elemet, majd nyomja meg az **OK** gombot.
2. Válasszon az alábbi lehetőségek közül:
Auto: A kijelző az utolsó gombnyomást követően 1 perccig bekapcsolva marad.
BE: A kijelző háttérvilágítása a robotfűnyíró működése közben folyamatosan világít. A kijelző nem világít, ha a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt vagy egy esetleges probléma miatt leállt.

Távoli indítás, R40Li

A vezetőhuzal egyik fontos funkciója, hogy szükség esetén elvezeti a fűnyírót a munkaterület egy távoli pontjára. Ez a funkció nagyon hasznos, ha például a kert két részét olyan keskeny átjáró köti össze, amelyben nem lehet elhelyezni a töltőállomást.

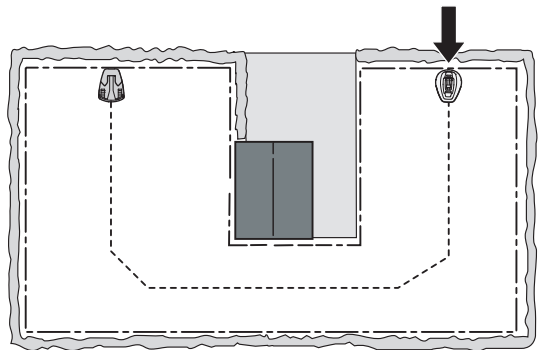
A funkció bekapcsolása esetén (ha nem a *Soha* beállítás van kiválasztva) a töltőállomásról távozó fűnyíró időnként a vezetőhuzalt követi addig a pontig, ahol a vezetőhuzal a határoló huzalhoz kapcsolódik, és ott kezdi a nyírást. Miután eléri a pontot, megkezdí a nyírást. Beállítható, hogy az összes eset milyen hányadában kövesse a töltőállomásról távozó fűnyíró a vezetőhuzalt. Az egyéb esetekben a robotfűnyíró normál módon hagyja el a töltőállomást, és megkezdí a nyírást.

A következő öt beállítás lehetséges:

- *Soha* (0%)
- *Ritkán* (kb. 20%)
- *Közepes* (kb. 50%)
- *Gyakran* (kb. 80%)
- *Mindig* (100%)

Olyan százalékkértéket válasszon, amely megfelel a távoli terület és a teljes munkaterület arányának. Ha például a távoli terület kisebb a teljes munkaterület felénél, akkor a *Ritkán* beállítást válassza. Ha a távoli terület a teljes munkaterület felét teszi ki, akkor a *Közepes* beállítást válassza. Vesse össze a leírtakat a példákkal, lásd 7. *TELEPÍTÉSI PÉLDÁK*, 55. oldal.

Az alapértelmezett beállítás a *Ritkán*.



6. MENÜFUNKCIÓK

Vezetés kalibrálása, R40Li

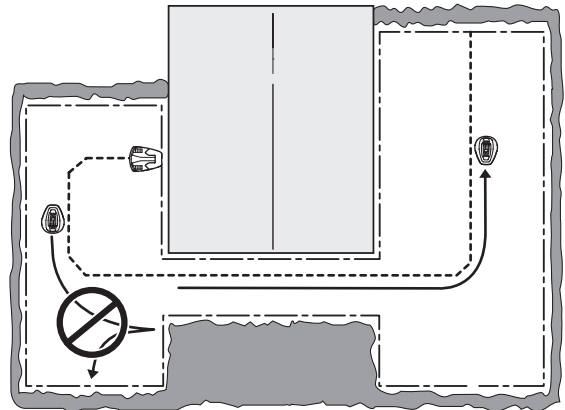
A *Vezetés kalibrálása* funkció lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy a robotfűnyíró a töltőállomástól elindulva képes-e követni a vezetőhuzalt.

A vezetőhuzal tesztelése:

1. Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba.
2. Válassza a *Vezetés kalibrálása* lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot. A robotfűnyíró elhagyja a töltőállomást, lefuttat egy kalibrációs eljárást a töltőállomás előtt, majd a vezetőhuzalt követve elmegy addig a pontig, ahol az becsatlakozik a határoló huzalba, majd elkezd a fűnyírást.
3. Ellenőrizze, hogy a robotfűnyíró végig követi-e a vezetőhuzalt, amíg az becsatlakozik a határoló huzalba.

A teszt sikertelen, ha a robotfűnyíró nem tudja végig követni a vezetőhuzalt addig a pontig, ahol az becsatlakozik a határoló huzalba. Előfordulhat, hogy a telepítés nem az utasítások szigorú betartásával zajlott, lásd 3. *TELEPÍTÉS*. Gyakori hiba hogy például nem marad elegendő szabad hely a vezetőhuzaltól balra (a töltőállomással szembe nézve), vagy a vezetőhuzal nem megfelelő szögben keresztez egy meredek lejtőt. Lásd 3.6 *A vezetőhuzal telepítése*.

Korrigálja a telepítést, és futtasson egy újabb tesztet, *Vezetés kalibrálása, R40Li*.



Beállítások törlése

Ezzel a funkcióval visszaállíthatja a robotfűnyíró eredeti gyári beállításait.

1. Válassza ki a menü *Beállítások törlése elemét*, és nyomja meg az **OK** gombot. Adja meg a PIN kódot, és nyomja meg az **OK** gombot.

7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

- Telepítési javaslatok és beállítások

A robotfűnyíró viselkedését bizonyos mértékben a kiválasztott beállítások határozzák meg. Ha a robotfűnyíró kertre vonatkozó beállításait a kert tényleges típusának megfelelően adja meg, akkor a gép gyakrabban jut el a kert minden részébe, és így tökéletes eredménnyel nyírja a fűvet.

Az eltérő kertek eltérő beállításokat igényelhetnek. A következő oldalakon bemutatunk néhány példát a kertekre és a javasolt telepítésre, illetve beállításokra.

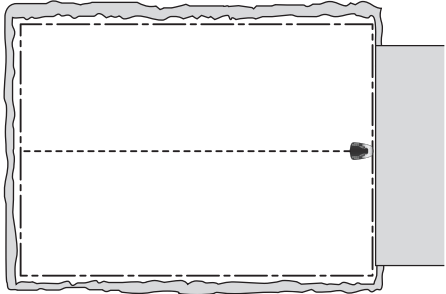
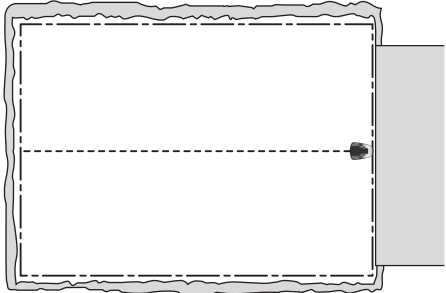
A www.gardena.com címen további animált telepítési példák találhatók.

További tudnivalók az egyes beállításokról: 6. MENÜFUNKCIÓK.

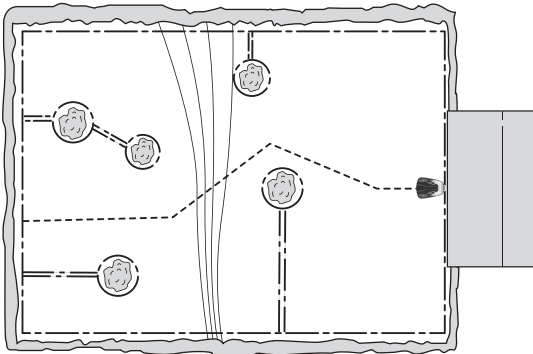
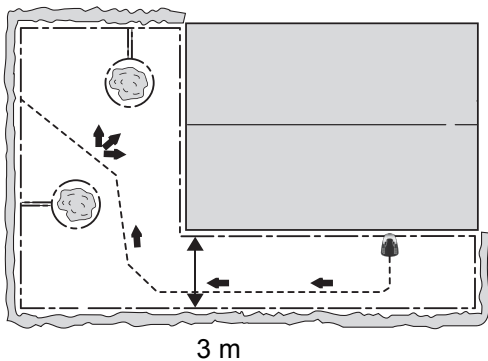
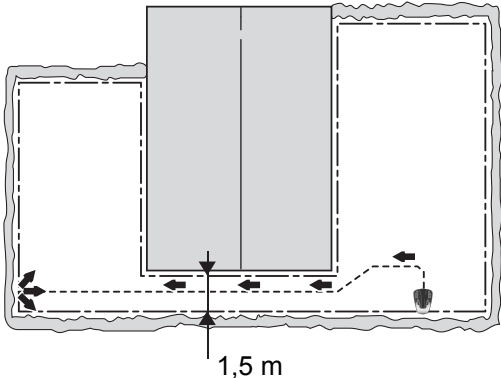
FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró alapértelmezett beállításai úgy vannak meghatározva, hogy a lehető legtöbb fajta kertben használhatók legyenek. A beállításokat csupán különleges körülmények esetén kell módosítani.

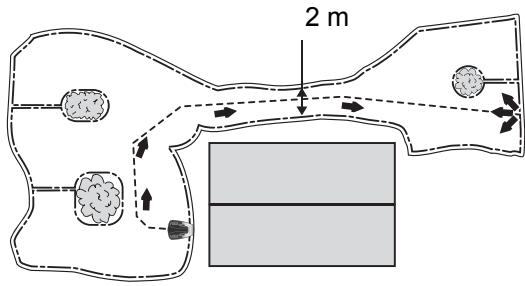
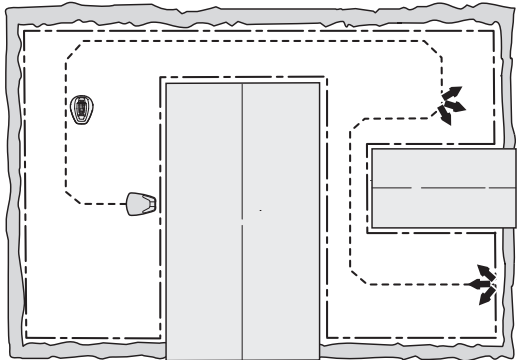
Hacsak nem jelezzük másként, a következő telepítési példa ajánlott időmérő-beállításai a GARDENA R40Li fűnyíróra vonatkoznak. GARDENA R70Li esetében az üzemidő rövidebb lehet, lásd 4.2 Az időzítő használata, 36. oldal.

Telepítési javaslatok és beállítások		
Terület	150 m ² . Nyílt, egyenes terület.	
Időzítő	07:00-17:00 hétfő, kedd, szerda, péntek	
Távoli indítás-Arány	Soha	
Megjegyzés	Az időzítő használatára azért van szükség, hogy a fű ne keltsen letaposott benyomást, a terület ugyanis kisebb a robotfűnyíró maximális kapacitásánál.	
Terület	400 m ² . Nyílt terület.	
Időzítő	07:00-22:00 (gyári beállítás) hétfő–vasárnap	
Távoli indítás-Arány	Soha	
Megjegyzés	Ehhez a telepítéshez megfelel a gyári beállítás.	

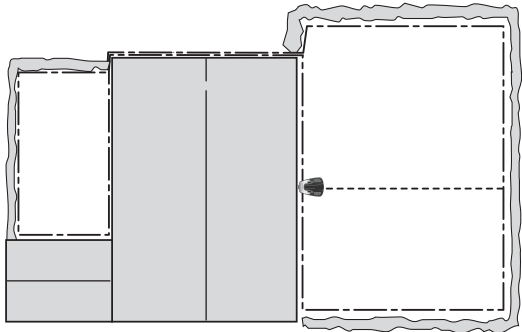
7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Telepítési javaslatok és beállítások		
Terület	400 m ² . Sok sziget és 25%-os emelkedő.	
Időzítő	07:00-22:00 (gyári beállítás) hétfő–vasárnap	
Távoli indítás- Arány	Ritkán (gyári beállítás)	
Megjegyzés	A töltőállomást a munkaterület alsó részén kell elhelyezni. A vezetőhuzalt úgy kell vezetni a meredek emelkedőn, hogy bizonyos szögben eltérjen az emelkedés irányától.	
Terület	200 m ² . L alakú kert, melyben a töltőállomás a keskeny részbe került. Néhány sziget is van a kertben.	
Időzítő	07:00-22:00 hétfő, kedd, szerda, péntek	
Távoli indítás- Arány	Gyakran	
Megjegyzés	Mivel a töltőállomástól távozva a vezetőhuzal mentén a munkaterület legnagyobb része könnyen elérhető, az Arány beállítást válassza: Gyakran.	
Terület	250 m ² . U alakú kert keskeny átjáróval.	
Időzítő	07:00 - 22:00 hétfő–péntek	
Távoli indítás- Arány	Közepes	
Megjegyzés	A vezetőhuzalnak keresztül kell húzódnia a keskeny átjárón, hogy a robotfűnyíró a munkaterület bal oldaláról is könnyen eljusson a töltőállomáshoz. Az Arány Közepes lett kiválasztva, mivel a bal oldali rész nem egész a felét teszi ki a teljes területnek.	

7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Telepítési javaslatok és beállítások		
Terület Időzítő Távoli indítás- Arány Megjegyzés	150 m². Aszimmetrikus munkaterület keskeny átjáróval és sok szigettel. 07:00-17:00 hétfő, kedd, szerda, péntek <i>Ritkán</i> (gyári beállítás) A vezetőhuzalnak keresztül kell húzódnia a keskeny átjárón, hogy a robotfűnyíró a munkaterület jobb oldaláról is könnyen eljusson a töltőállomáshoz. Mivel a jobb oldali rész csak kis töredéke a teljes területnek, az <i>Arány Ritkán</i> beállítást válassza.	
Terület Időzítő Távoli indítás 1- Arány Távoli indítás 2- Arány Vezető szélesség Megjegyzés	Csak a GARDENA R70Li típusra vonatkozik. 400 m². Három terület, két keskeny átjáróval összekötve. 07:00-23:00 hétfő, kedd, csütörtök, péntek <i>Ritkán</i> <i>Ritkán</i> <i>Közepes</i> Mivel a munkaterületet három terület alkotja, melyeket két keskeny átjáró köt össze, a Távoli indítás 1 és a Távoli indítás 2 egyaránt szükséges az egész munkaterület egyenletes nyírásának biztosításához. Erre a munkaterületre így a GARDENA R70Li a javasolt választás.	

7. TELEPÍTÉSI PÉLDÁK

Telepítési javaslatok és beállítások		
Terület	200 m ² + 50 m ² a másodlagos területen.	
Időzítő	07:00-18:00 hétfő, kedd, csütörtök, péntek	
Távoli indítás - Arány	Ritkán (gyári beállítás)	
Megjegyzés	A másodlagos terület nyírása MAN üzemmódban történik, szerdánként és szombatonként.	

8. KARBANTARTÁS

Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a robotfűnyírót, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. Ezzel javítható a gép működésének megbízhatósága, és meghosszabbítható az élettartama. A tisztítással kapcsolatban további tájékoztatásért lásd *8.3 Tisztítás*.

A robotfűnyíró használatbavétele utáni időszakban hetente ellenőrizni kell a késtárcsát, a védőlemezt és a késeket. Ha a kopás mértéke ebben az időszakban kicsi, csökkenthető az ellenőrzés gyakorisága.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon. A kések élei nem lehetnek sérültek. A kések élettartama jelentős mértékben változhat; a következők befolyásolják:

- Az üzemidő és a munkaterület nagysága.
- A fű típusa.
- A talaj típusa.
- A kertben lévő objektumok, például: lehullott gyümölcs, játékok, szerszámok, kövek, gyökerek és hasonlók.

A normál élettartam 2-4 hónap 300 m²-nél nagyobb terület esetén, kisebb területek esetén pedig hosszabb. A kések cseréjével kapcsolatban további tájékoztatásért lásd *8.6 A kések cseréje*, 62. oldal.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Tompa kések használatával rosszabb lesz a nyírás eredménye. A fűszálak roncsolódnak, és energiaigényesebb a nyírás, így a robotfűnyíró csak kisebb gyepfelület nyírására képes.

8. KARBANTARTÁS

8.1 Téli tárolás

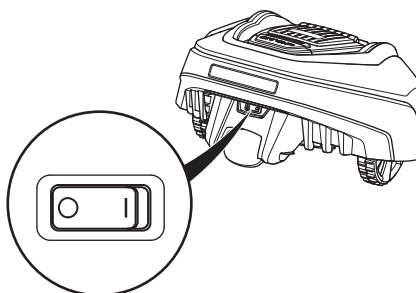
Robotfűnyíró

A robotfűnyírót gondosan megtisztítva tegye el télre, Lásd 8.3 *Tisztítás*, 61. oldal.

Az akkumulátor működésének és élettartamának szavatolásához nagyon fontos a robotfűnyíró a téli tárolás előtt teljesen feltölteni. Állítsa a robotfűnyíró a töltőállomásba nyitott fedéllel, és hagyja ott mindaddig, amíg az akkumulátorikon teljesen feltöltött állapotot nem jelez a kijelzőn. Ezután állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Ellenőrizze a kopásnak kitett alkatrészeket, pl. a késeket és a hátsó kerék csapágait. Szükség esetén gondoskodjon a javításról, hogy a robotfűnyíró a következő szezonra jó állapotban legyen.

A robotfűnyírót száraz, fagymentes helyen, álló helyzetben kell tárolni, lehetőleg eredeti csomagolásában.



FONTOS INFORMÁCIÓ

A fűnyíró teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el télre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

Töltőállomás

A töltőállomást és a transzformátort házon belül tárolja. A határoló- és a vezetőhuzal a talajban maradhat. A huzalok végeit védje a nedvességtől, dugja őket például zsírt tartalmazó dobozba.

Ha nincs mód a töltőállomás benti tárolására, akkor a töltőállomás egész télen át maradjon az elektromos hálózathoz, a határoló huzalhoz és a vezetőhuzalokhoz csatlakoztatva.

8.2 Téli tárolás után

Ellenőrizze az első használatnál, hogy nincs-e szükség tisztításra, különösen a robotfűnyíró és a töltőállomás töltő érintkezőcsíkjain. Ha a töltő érintkezőcsíkok égettnek vagy lerakódásosnak tűnnek, tisztítsa meg őket finom csiszolóvászonnal. Azt is ellenőrizze, helyesen van-e beállítva az idő és a dátum a robotfűnyírón.

8. KARBANTARTÁS

8.3 Tisztítás

A robotfűnyíró fontos tisztán tartani. A sok nyíradékkal terhelt fűnyíró nehezen küzdi le az emelkedőket. A tisztításhoz kefét javasunk.

FONTOS INFORMÁCIÓ

A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

Vázszekevény és késtárcsa

1. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.
2. Használjon védőkesztyűt.
3. Fordítsa a robotfűnyíró az oldalára.
4. Tisztítsa meg a késtárcsát és a vázszekevényt pl. edénytisztító kefével.

Eközben ellenőrizze, hogy a késtárcsa szabadon forog-e a lábvédő burkolathoz képest.

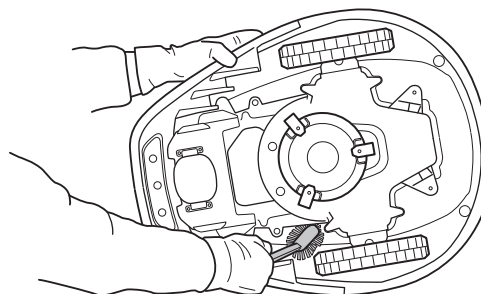
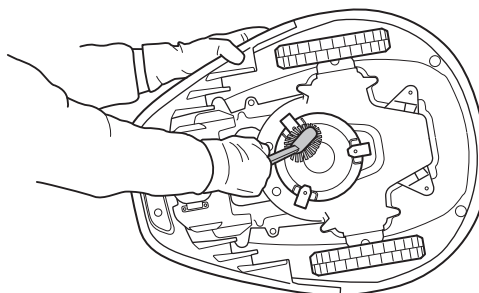
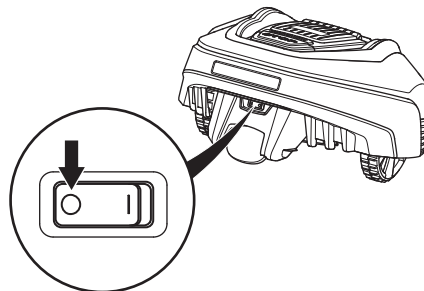
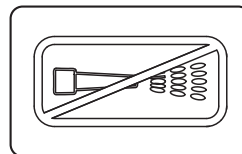
A benyúló hosszú fűszálak vagy egyéb tárgyak akadályozhatják a késtárcsa forgását. Még a kismértékű fékhatás is az energiafogyasztás növekedéséhez és a nyírási idő meghosszabbodásához vezet, a legrosszabb esetben pedig a robotfűnyíró képtelen lesz a magas fű nyírására.

Vázszekevény

Tisztítsa meg a vázszekevény alsó oldalát. Kefélje le vagy törölje le nedves ronggyal.

Kerekek

Tisztítsa meg az első kerekek és a hátsó kerék, valamint a hátsó keréktartó egység környékét.



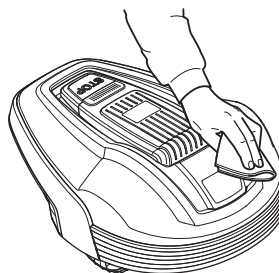
8. KARBANTARTÁS

Burkolat

Tisztítsa meg a burkolatot puha, nedves szivaccsal vagy ronggyal. Ha a burkolat nagyon piszkos, akkor használjon szappanos oldatot vagy mosogatószeret.

Töltőállomás

Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást a fűtől, levelektől, ágaktól és minden egyébtől, ami akadályozhatja a dokkolást.



8.4 Szállítás és eltávolítás

Szállításkor rögzítse a gépet. Fontos, hogy a szállítás során (pl. a különböző füves területek között) a robotfűnyíró ne mozoghasson.

8.5 Vihar esetén

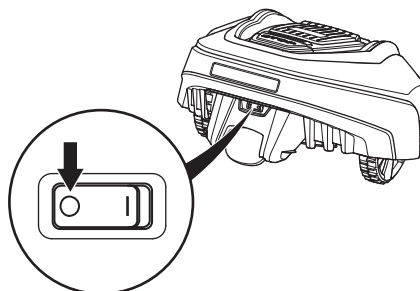
A robotfűnyíró komponensei sérülésének megelőzése érdekében azt javasoljuk, vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határoló huzal és vezetékhuzal) válassza le.

8.6 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS

A cseréhez mindig eredeti késeket és csavarokat használjon. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak és eltörhetnek. A kések kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

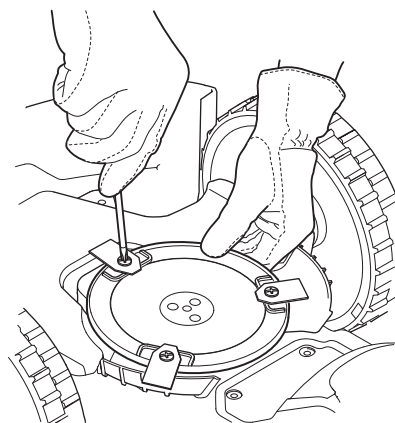


A robotfűnyíró három kése a késtárcsára van csavarozva. A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

Csak eredeti, jóváhagyott GARDENA késeket használjon.

A kések cseréje:

1. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.
2. Használjon védőkesztyűt.
3. Fektesse a robotfűnyírót a tetejére.
4. Fordítsa a védőlemezt olyan helyzetbe, hogy a nyílása a kés csavarjához kerüljön. Csak az R70Li típusra vonatkozik.
5. Csavarja ki a csavart. Lapos vagy csillagfejű csavarhúzóval használjon.
6. Távolítsa el a kést és a csavart.
7. Csavarozza fel az új a kést új csavarral.

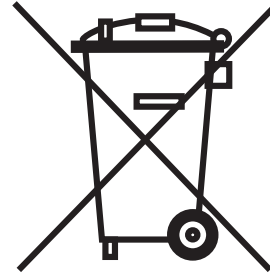


8. KARBANTARTÁS

8.7 Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátor nem igényel karbantartást, élettartama azonban korlátozott (2–4 év).

Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától és attól függ, hogy naponta hány órát használják a robotfűnyírót. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.



FONTOS INFORMÁCIÓ

Mielőtt a fűnyírót a szezon végén eltenné télre, töltsse fel teljesen az akkumulátorát.

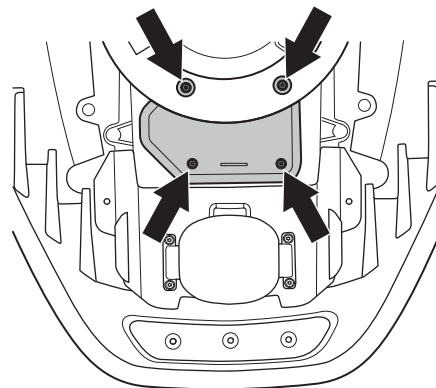
Az akkumulátor cseréje

Ha a robotfűnyíró két töltés közötti üzemideje rövidebb a megszokottnál, ez az akkumulátor elhasználódását jelzi, cserére lehet szükség. Mindaddig nem kell azonban akkumulátort cserélni, amíg a robotfűnyíróval biztosítható a gyep megfelelő nyírása.

FONTOS INFORMÁCIÓ

Mindig eredeti akkumulátort használjon. Egyéb akkumulátorokkal nem biztosítható a kompatibilitás.

1. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.
2. Állítsa be a legalacsonyabb vágási magasságot.
3. Fektesse a robotfűnyírót a tetejére.
A robotfűnyírót puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcolódjon a burkolata és a kijelző fedele.
4. Tisztítsa meg az akkumulátorfedél környékét.
5. Csavarja ki az akkumulátorfedél négy csavarját (Torx 20), és vegye le a fedelet.

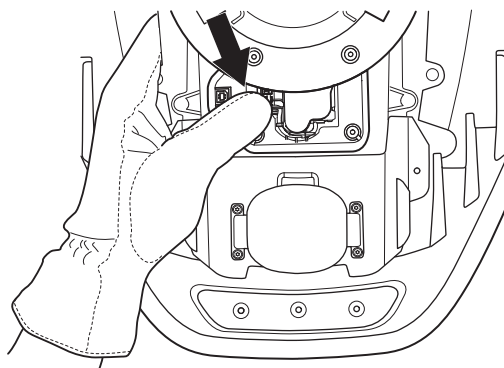


8. KARBANTARTÁS

6. Húzza ki az akkumulátort a szíjnál fogva.
7. Helyezzen be egy eredeti új akkumulátort.

MEGJEGYZÉS! Az akkumulátor helyre tolásához az érintkezőcsíkot nyomja, ne magát az akkumulátort.

8. Helyezze vissza az akkumulátorfedelet. Ha az akkumulátorfedél tömítése szemmel láthatóan megsérült, a teljes akkumulátorfedelet ki kell cserélni.
9. Csavarja be az akkumulátorfedél négy csavarját (Torx 20).
10. Állítsa vissza a vágási magasságot az eredeti értékre.



9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek működési hiba esetén megjelenhetnek a kijelzőn. Minden üzenetnél kitérünk a lehetséges okokra és a szükséges teendőkre.

Néhány hibajelenséget is bemutatunk ebben a fejezetben, ami hasznos információként szolgálhat, ha a robotfűnyíró nem a várakozásnak megfelelően működik.

A működési hibákkal és hibajelenségekkel kapcsolatban további információt találhat a következő címen: www.gardena.com.

9.1 Üzenetek

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek működési hiba esetén megjelenhetnek a kijelzőn. Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd *Feljegyzések*, 4. oldal.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Blokkolt kerékmotor, bal</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókeréket, és távolítsa el róla, ami rátekeredett.
<i>Blokkolt kerékmotor, jobb</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókeréket, és távolítsa el róla, ami rátekeredett.
<i>Vágórendszer blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a késtárcsára.	Ellenőrizze a késtárcsát, és távolítsa el róla, ami rátekeredett.
	A késtárcsa pocsoltyában van.	Helyezze át a robotfűnyíró, és lehetőség szerint akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
<i>Nincs hurokjel</i>	Nincs csatlakoztatva a transzformátor.	Ellenőrizze a hálózati csatlakozást és azt, hogy nem oldott-e le az életvédelmi földzárlat-megszakító. Ellenőrizze, csatlakozik-e a kífeszültségű kábel a töltőállomáshoz.
	A határoló huzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a határoló huzal a töltőállomáshoz. Lásd <i>3.5 A határoló huzal csatlakoztatása</i> , 28. oldal.
	Elszakadt a határoló huzal.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új határoló huzalok és eredeti csatolót használva. Lásd <i>9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> , 71. oldal.
	A határoló huzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	Ellenőrizze, megfelel-e a határolóhuzalok nyomvonala az útmutatásnak, lásd <i>3. TELEPÍTÉS</i> .
	Megszakadt a kapcsolat a robotfűnyíró és a töltőállomás között.	Állítsa a robotfűnyíró a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet a Biztonság -> <i>Új hurokjel</i> funkcióval.
	Fémtárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határoló huzalt.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Elakadt</i>	A robotfűnyíró elakadt valamiben.	Szabadítsa ki a robotfűnyírót, és hárítsa el a szorulás okát.
	A robotfűnyíró számos akadály mögött elakad.	Ellenőrizze, van-e olyan akadály, amely miatt a robotfűnyíró nehezen jut ki a helyéről.
<i>Munkaterületen kívül</i>	A töltőállomáshoz csatlakozó határoló huzal két vége keresztezi egymást.	Ellenőrizze, helyesen csatlakozik-e a határoló huzal.
	A határoló huzal túlságosan közel van a munkaterület határához.	Ellenőrizze, megfelel-e a határoló huzalok nyomvonala az útmutatásnak, lásd 3. <i>TELEPÍTÉS</i> .
	A munkaterület túlságosan lejt.	Ellenőrizze, megfelel-e a határoló huzalok nyomvonala az útmutatásnak, lásd 3. <i>TELEPÍTÉS</i> .
	A határoló huzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	Ellenőrizze, megfelel-e a határoló huzalok nyomvonala az útmutatásnak, lásd 3. <i>TELEPÍTÉS</i> .
	Fém tárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart avarás okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határoló huzalt.
	A robotfűnyírót megzavarja egy másik, közeli robotfűnyíró-telepítés jele.	Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet a <i>Biztonság</i> -> <i>Új hurokjelet</i> funkcióval.
<i>Gyenge akkumulátor</i>	A robotfűnyíró nem találja a töltőállomást.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e az itt leírtaknak, lásd 3. <i>TELEPÍTÉS</i> , 16. oldal.
	A vezetőhuzal elszakadt vagy nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy sárgán villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. A megoldáshoz lásd 9.2 <i>A töltőállomás jelzőlámpája</i> , 68. oldal.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd 8.7 <i>Az akkumulátor cseréje</i> , 63. oldal.
	Meghibásodott a töltőállomás antennája.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. A megoldáshoz lásd 9.2 <i>A töltőállomás jelzőlámpája</i> , 68. oldal.
<i>Hibás PIN kód</i>	A megadott PIN kód hibás. Öt próbálkozást tehet, utána a billentyűzet öt percig nem használható.	Adja meg a helyes PIN kódot. Ha elfelejtette a PIN kódot, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd <i>Feljegyzések</i> , 4. oldal.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nincs meghajtás</i>	A robotfűnyíró elakadt valamiben.	Szabadítsa ki a robotfűnyírót, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor várjon, amíg a gyepp megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A fűnyíró működése a 25%-osnál meredekebb emelkedőknél nem garantált. A meredekebb lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd 3.4 <i>A határoló huzal telepítése</i> , 22. oldal.
	A vezetőhuzal az emelkedés irányában húzódik az emelkedőn.	Ha a vezetőhuzal emelkedőn halad keresztül, akkor bizonyos szögben el kell térnie az emelkedés irányától. Lásd 3.6 <i>A vezetőhuzal telepítése</i> , 29. oldal.
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Rossz az érintkezés a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között, a robotfűnyíró már több kísérletet tett a töltésre.	Helyezze a robotfűnyírót a töltőállomásba, és ellenőrizze, jó érintkezés alakul-e ki a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között.
	Valami akadályozza a robotfűnyírót.	Távolítsa el az akadályt.
<i>Megakadás a töltőállomáson</i>	Valamilyen akadály van a robotfűnyíró útjában, ami miatt az nem tudja elhagyni a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
<i>Fejjel lefelé</i>	A robotfűnyíró nagyon megdőlt vagy felborult.	Állítsa a robotfűnyírót a megfelelő helyzetbe.
<i>Manuális töltés szükséges</i>	A robotfűnyíró MAN üzemmódban van.	Állítsa a robotfűnyírót a töltőállomásba. Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.
<i>Következő indítás óó:pp</i>	Az időzítő beállítása nem teszi lehetővé a robotfűnyíró működését.	Módosítsa az időzítő beállítását. Lásd 6.3 <i>Időzítő</i> , 45. oldal.
	A fűnyíró nyugalmi időszakban van. A robotfűnyírónak legalább napi 8 órán át (11 órán át, ha GARDENA R40Li) a töltőállomáson kell lennie.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő. Lásd 4.2 <i>Az időzítő használata</i> , 36. oldal.
<i>A napi nyírás kész</i>	A fűnyíró nyugalmi időszakban van. A robotfűnyírónak legalább napi 8 órán át (11 órán át, ha GARDENA R40Li) a töltőállomáson kell lennie.	Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő. Lásd 4.2 <i>Az időzítő használata</i> , 36. oldal.

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9.2 A töltőállomás jelzőlámpája

A telepítés akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos zöld fénnel világít. Ha nem ez a helyzet, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.gardena.com címen további tudnivalók találhatók a hibaelhárítással kapcsolatban. Ha így is segítségre van szüksége a hibaelhárításhoz, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd *Feljegyzések*, 4. oldal.

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	Minden rendben.	Nincs semmi teendő.
<i>Villogó kék fény</i>	A határoló hurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a határoló huzal a töltőállomáshoz. Lásd <i>3.5 A határoló huzal csatlakoztatása</i> , 28. oldal.
	Szakadás a határoló hurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A határoló huzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatolót használva. Lásd <i>9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> , 71. oldal.
<i>Villogó sárga fény</i>	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a vezetőhuzal a töltőállomáshoz. Lásd <i>9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> , 71. oldal.
	Szakadás a vezetőhuzalon	Állapítsa meg, hol van szakadás. A vezetőhuzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatolót használva.
<i>Villogó piros fény</i>	Szakadás a töltőállomás antennájában	Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd <i>Feljegyzések</i> , 4. oldal.
<i>Folyamatos kék fény</i>	Gyenge a jel, mert túl hosszú a határoló huzal. A maximális hosszúság 250 méter.	Ha a robotfűnyíró megfelelően működik, akkor nincs semmi teendő. Rövidítse le a határoló huzalt a munkaterület méretének csökkentésével, illetve a szigetek olyan akadályokkal való helyettesítésével, amelyekkel a robotfűnyíró ütközhet.
	Gyenge a jel, mert sérült a határoló huzal.	Mivel a huzal sérülését nehéz behatárolni, javasolt új határoló huzalt fektetni a munkaterület köré.
<i>Folyamatos piros fény</i>	Meghibásodott a töltőállomás áramköri kártyája.	Forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd <i>Feljegyzések</i> , 4. oldal.

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9.3 Hibajelenségek

Ha a robotfűnyíró nem működik megfelelően, vegye igénybe az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.gardena.com címen található GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések) bejegyzései számos gyakran felmerülő kérdésre adnak választ. Ha továbbra sem talál megoldást a hibára, forduljon a GARDENA szakkereskedéshez. Lásd *Feljegyzések*, 4. oldal.

Hibajelenség	Ok	Teendő
A robotfűnyíró nem dokkol	A határoló huzal nem fut elég hosszan egyenesen a töltőállomástól.	Ellenőrizze, hogy az útmutatás alapján van-e telepítve a töltőállomás, lásd <i>9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> , 71. oldal.
	A vezetőhuzal nincs behelyezve a töltőállomás alján lévő csatornába.	A működés szempontjából rendkívül fontos, hogy a vezetőhuzal tökéletesen egyenes legyen, és a megfelelő helyzetben legyen a töltőállomás alatt. Éppen ezért gondoskodjon róla, hogy a vezetőhuzal a csatornájában feküdjön a töltőállomásban. Lásd <i>3.6 A vezetőhuzal telepítése</i> .
	A töltőállomás emelkedőn van.	A töltőállomást vízszintes felületen kell elhelyezni. Lásd <i>3.2 A töltőállomás telepítése</i> , 17. oldal.
Egyenetlen a nyírás	A robotfűnyíró túl kevés időt dolgozik naponta.	Hosszabbítsa meg a munka időtartamát. Lásd <i>6.3 Időzítő</i> , 45. oldal.
	Az arány beállítása nem felel meg a munkaterület elrendezésének.	Ellenőrizze, megfelelő-e az <i>Arány</i> beállítás értéke.
	A munkaterület alakja miatt a <i>Távoli indítás 1</i> és a <i>Távoli indítás 2</i> egyaránt szükséges, hogy a robotfűnyíró minden távoli területre eltaláljon.	A <i>Távoli indítás 2</i> funkciót is használja a robotfűnyíró elvezetéséhez az egyik távoli területre, Lásd <i>6.4 Telepítés, R70Li</i> , 46. oldal. Csak a GARDENA R70Li típusra vonatkozik.
	Túl nagy a munkaterület.	Próbálkozzon a munkaterület csökkentésével vagy a munka időtartamának meghosszabbításával. Lásd <i>6.3 Időzítő</i> , 45. oldal.
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést csavarral együtt, hogy a forgó részek kiegyensúlyozottak legyenek. Lásd <i>8.6 A kések cseréje</i> , 62. oldal.
	Hosszú a fű a nyírási magassághoz képest.	Növelje meg a nyírási magasságot, majd később csökkentse.
	Fű halmozódott fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Ellenőrizze, szabadon és könnyen forgatható-e a késtárcsa. Ha nem, akkor csavarozza le a késtárcsát, és távolítsa el róla a fűvet és az idegen tárgyakat. Lásd <i>8.3 Tisztítás</i> , 61. oldal.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	Ok	Teendő
Roszkor dolgozik a robotfűnyíró.	Be kell állítani a robotfűnyíró óráját.	Állítsa be az órát. Lásd 6.6 <i>Beállítások</i> , 52. oldal.
	Roszkul van beállítva a nyírás kezdési és befejezési időpontja.	Állítsa vissza a nyírás kezdési és leállítási idejének beállításait. Lásd 6.3 <i>Időzítő</i> , 45. oldal.
A robotfűnyíró rezeg.	A sérült kések a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezetnek.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd 8.6 <i>A kések cseréje</i> , 62. oldal.
	Sok azonos helyzetű kés a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezet.	Ellenőrizze, hogy minden csavarra csak egy kés került-e.
A robotfűnyíró mozog, de nem forog a késtárcsa.	A robotfűnyíró a töltőállomást keresi.	Nincs teendő. Amikor a robotfűnyíró a töltőállomást keresi, a késtárcsának állnia kell.
A robotfűnyíró a megszokottnál rövidebb ideig nyír egy töltéssel.	Fű vagy egyéb idegen tárgy blokkolja a késtárcsát.	Szerelje le, és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd 8.3 <i>Tisztítás</i> , 61. oldal.
A nyírési és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd 8.7 <i>Az akkumulátor cseréje</i> , 63. oldal.
	Ez alacsony hőmérséklet esetén nem rendellenesség (15°C alatt fokozatosan növekszik).	Nincs teendő.
A robotfűnyíró több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A robotfűnyírónak minden nap legalább 11 órát a töltőállomásban kell állnia, hogy az akkumulátor pihenhessen. Lásd 4.2 <i>Az időzítő használata</i> , 36. oldal. Csak a GARDENA R40Li típusra vonatkozik.	Nincs teendő.
	A fedél becsukása előtt nem nyomta meg a START gombot.	Nyissa ki a fedelet, nyomja meg a START gombot, majd csukja be a fedelet.

9. HIBAEELHÁRÍTÁS

9.4 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

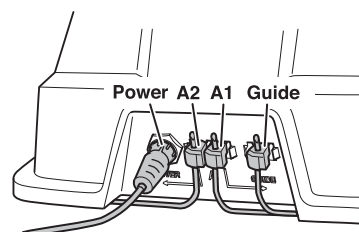
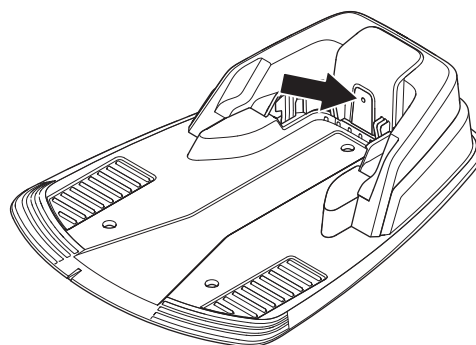
A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint a kábel gondatlanságból bekövetkezett fizikai sérülése, például óvatlan ásóhasználat miatt. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha telepítéskor túl feszes a vezeték.

A közvetlenül a telepítés után végzett fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. Bizonyos szigeteléssérülések csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz. Ennek megelőzése érdekében a telepítést követő első hetekben maximális vágási magasságot kell beállítani, ami aztán kéthetente egy fokozattal csökkenthető a kívánt vágási magasság eléréséig.

A hurokvezeték hibás toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának oka lehet például, ha az eredeti csatoló nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinel gyengébb minőségű csatolót használtak. A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan csatolót, amelyről tudomása van.

A szakadás helye fokozatosan határolható be: lépésenként felezni kell azt a hurokvezeték-szakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

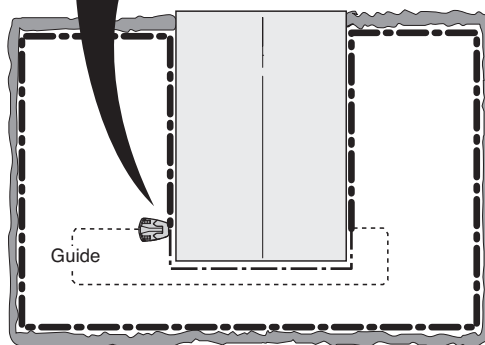
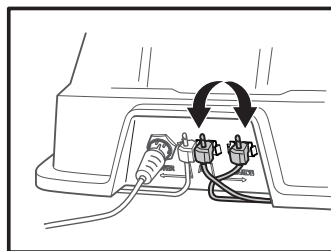
1. Ellenőrizze, kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határoló hurok szakadását. Lásd 9.2 *A töltőállomás jelzőlámpája*, 68. oldal.
2. Ellenőrizze, megfelelőek és nem sérültek-e a határoló huzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.



9. HIBAELHÁRÍTÁS

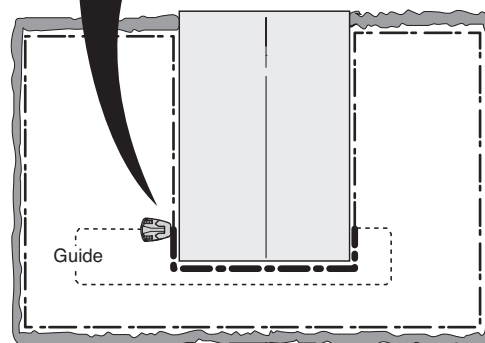
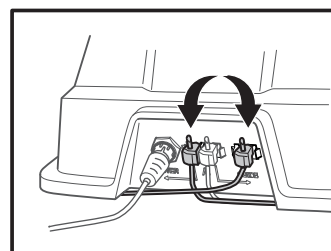
3. Csatlakoztassa a töltőállomást az elektromos hálózathoz. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határoló huzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.

a) Cserélje fel az A1 és a Guide csatlakozást. Ha a jelzőlámpa sárgán villog, akkor a szakadás valahol a határoló huzalon van az A1 és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határoló huzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).



b) Állítsa vissza az A1 és a Guide eredeti helyzetét. Ezután cserélje fel az A2 és a Guide csatlakozást.

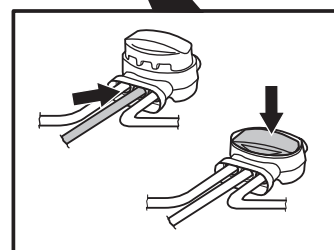
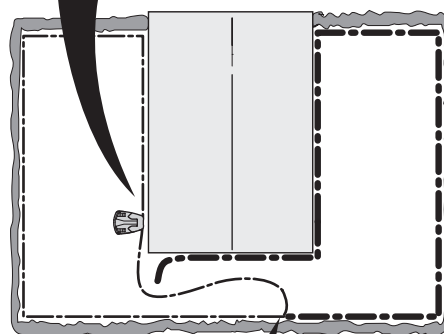
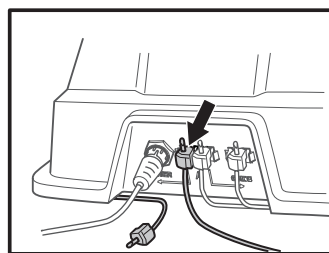
Ha a jelzőlámpa sárgán villog, akkor a szakadás valahol a határoló huzalon van az A2 és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határoló huzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).



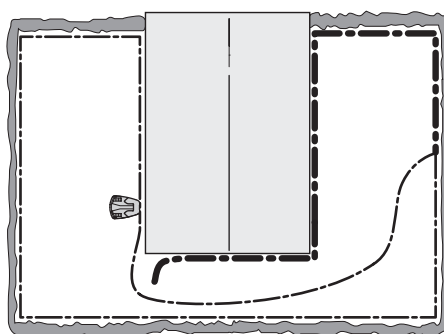
9. HIBAELHÁRÍTÁS

4. a) Tegyük fel, hogy a jelzőlámpa sárgán villogott a fenti a) tesztben. Állítsa vissza az összes csatlakozás eredeti helyzetét. Ezután válassza szét az A2 csatlakozást. Csatlakoztasson új hurokvezeték az A2 csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét körülbelül a telepítés közepén.

Ha a jelzőlámpa zölden világít vagy sárgán villog, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az alábbi ábrán).



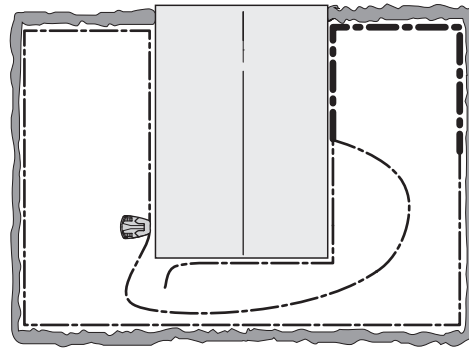
Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vagy villogó sárgra vált-e a jelzőlámpa.



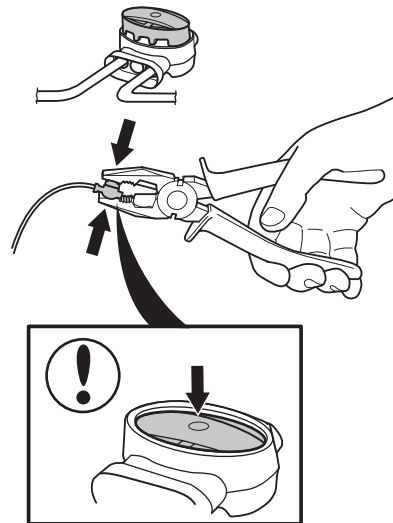
9. HIBAELHÁRÍTÁS

Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol váltakozik a kék villogás és a folyamatos zöld fény.

b) Ha a jelzőlámpa a fenti 3b) tesztben sárgán villogott, akkor hasonló tesztet kell végrehajtani, de az A1-eshez csatlakoztatott hurokvezetékkel.



5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Ha a határoló huzal lerövidíthető, akkor egyszerűen kivághatja a sérült szakaszt. Mindig eredeti csatolót használjon.



10. MŰSZAKI ADATOK

10. MŰSZAKI ADATOK

Adat	R40Li	R70Li
Méretek		
Hosszúság	58 cm	58 cm
Szélesség	46 cm	46 cm
Magasság	26 cm	26 cm
Súly	7,4 kg	7,4 kg
Elektromos rendszer		
Akkumulátor	Speciális lítiumion akkumulátor, 18 V/1,6 Ah	Speciális lítiumion akkumulátor, 18 V/1,6 Ah
Transzformátor	230 V váltóáram/21,6 V egyenáram	230 V váltóáram/21,6 V egyenáram
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	7 kWh/hónap 400 m ² méretű munkaterületen	12 kWh/hónap 700 m ² méretű munkaterületen
Töltőáram	1 A DC	1,5 A DC
Átlagos fűnyírási idő	50–70 perc	50–70 perc
Átlagos töltési idő	80–100 perc	60–80 perc
Zajkibocsátás		
Mért zajszint	56 dB (A)	58 dB (A)
Garantált zajszint	58 dB (A)	60 dB (A)
Nyírás		
Vágórendszer	Három forgó vágókés	Három forgó vágókés
Késmotor fordulatszáma	2900 ford./perc	2900 ford./perc
Teljesítményfelvétel nyíráskor	20 W +/- 20%	20 W +/- 20%
Vágási magasság	2-5 cm	2-5 cm
Vágási szélesség	17 cm	17 cm
A lehető legkeskenyebb átjáró	90 cm	60 cm
Munkakapacitás	400 m ² +/- 20%	700 m ² +/- 20%

Nem garantálható a teljes kompatibilitás a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, villanypásztorok és hasonlók között.

11. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A GARDENA két évig garانتálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A robotfűnyírót és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni.
- A felhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Az alulról a robotfűnyíróba szivárgó víz okozta sérülés. Ilyen sérülést általában a mosó- vagy öntözőrendszerek, illetve a munkaterület mélyedéseiben kialakuló esőtócsák okoznak.
- Zártatos kisfeszültségű kábel okozta sérülés.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti akkumulátor használata okozta sérülés.
- A hurokvezeték sérülése.

A kések és kerekek fogyóeszköznek számítanak, nem vonatkozik rájuk a garancia.

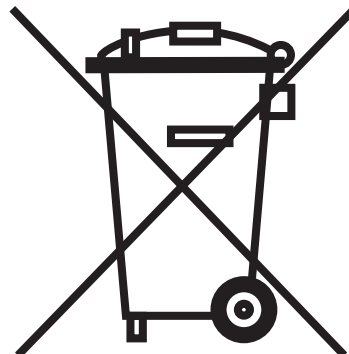
A GARDENA robotfűnyíró meghibásodása esetén további útmutatásért forduljon a GARDENA szakkereskedőhöz (lásd *Feljegyzések*, 4. oldal). Kérjük, legyen a keze ügyében a robotfűnyíró számlája vagy nyugtája és a sorozatszám, amikor a GARDENA szakkereskedéshez fordul.

12. KÖRNYEZETVÉDELMI INFORMÁCIÓ

A GARDENA robotfűnyírón vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. hanem le kell adni egy megfelelő gyűjtőhelyen, hogy újrahasznosítsák az elektronikus alkatrészeit és az akkumulátorát.

Azzal, hogy ezt a terméket megfelelően kezeli, segít elhárítani azokat a környezetre és az emberre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, melyek a termék helytelen Hulladékkezelése okozhat.

A termék újrafeldolgozásáról részletesebb információkat kaphat, ha felveszi a kapcsolatot az önkormányzattal, a helyi hulladékkezelővel, vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



13. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

13. EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EK megfelelési nyilatkozat (csak Európára vonatkozik)

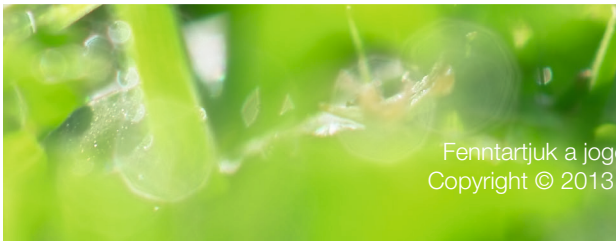
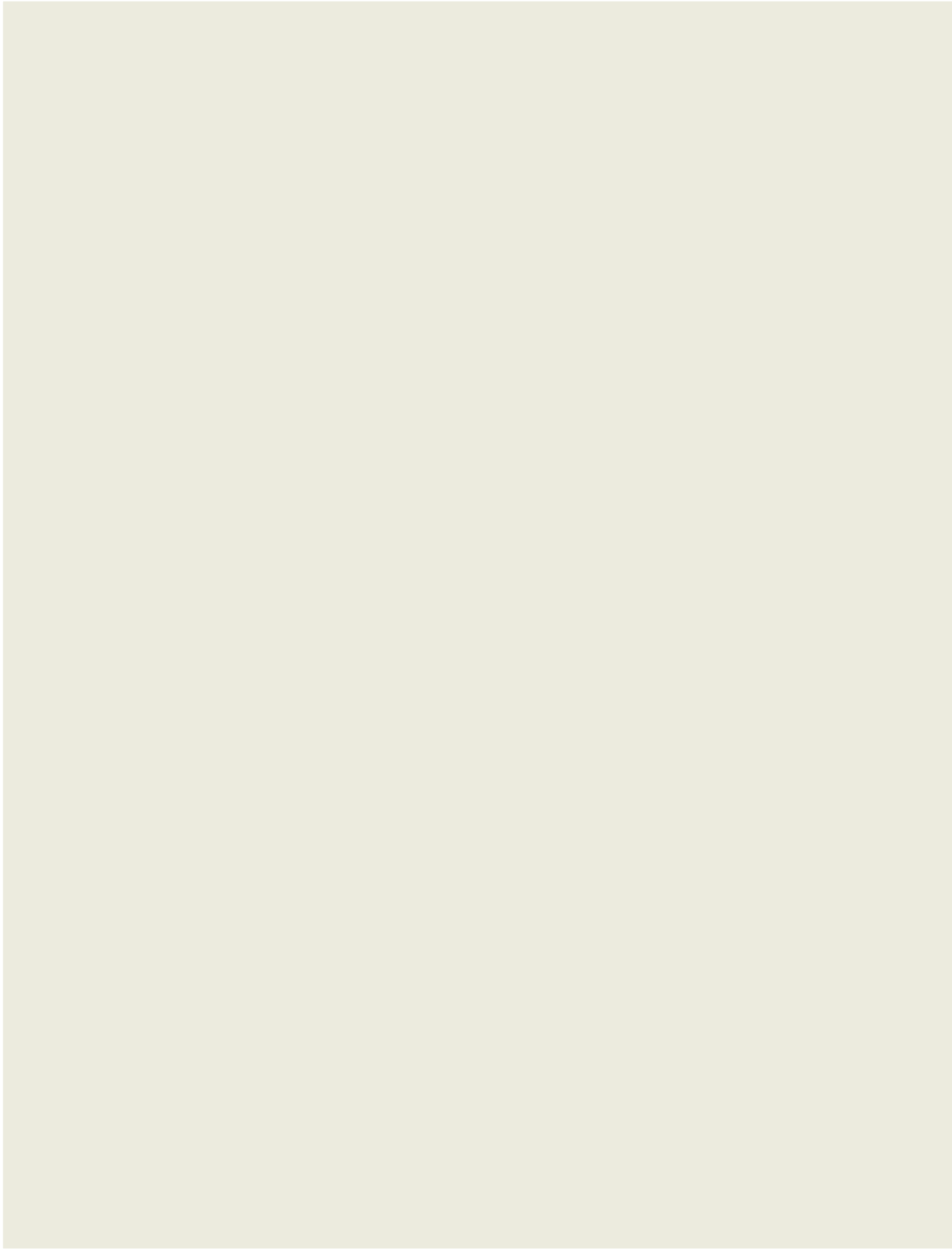
A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország saját felelősségére kijelenti, hogy azok a **GARDENA R40Li** és a **GARDENA R70Li** robotfűnyírók, amelyek a 2013-es évben vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év jól láthatóan fel van tüntetve a típustáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVEINEK:

- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv.
- **2011/65/EU** irányelv „egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról”.
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”.
A zajszennyezéssel és a vágási magassággal kapcsolatos adatokat lásd még a Műszaki adatok című fejezetben. A 0404-es bejelentett tanúsítási szervezet, az SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Svédország az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfelelőségértékelési jelentést adott ki.
A tanúsítványok száma: **01/901/204** a GARDENA R70Li, **01/901/163** a GARDENA R40Li esetében.
- Elektromágneses összeférhetőségről szóló **2004/108/EK** irányelv és vonatkozó kiegészítései.
A következő szabványok kerültek alkalmazásra:
 - **EN 61000-6-3** (kibocsátás)
 - **EN 61000-6-1** (védelem)

Huskvarna 2013. március 26.



Christer Gustavsson Husqvarna AB robotfűnyírókért felelős fejlesztési igazgató
(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője)



WWW.GARDENA.COM



Fenntartjuk a jogot az előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásokra.
Copyright © 2013 GARDENA Manufacturing GmbH. All rights reserved.

115 59 43-58

